

91-

Βλαχουδωνιδ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14
ΑΘΗΝΑΙ (136)

ΚΕΝΤΡΟΝ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΛΑΟΓΡ. _____
Αριθ. Έρωτ. Ομο. Π. 91/1970

Α:

ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

✱

ΑΘΗΝΑΙ 1968

ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

~~Αριθ. 1969 / Αριθ. 1970~~
28 Φεβρουαρίου 1970

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

1. Ξεταζόμενος τόπος (χωρίον, κωμόπολις) *Βλαχογιάνκων*
(παλαιότερον ὄνομα: *Βλαχογιάνκη*), Ἐπαρχίας *Ἐλασσόκος*
Νομοῦ *Μαριόνης*.....
2. Ὄνοματεπώνυμον τοῦ ξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος *Ξωζηρίου*
Νικολάου..... ἐπάγγελμα *διεξέρτας*.....
Ταχυδρομικὴ διεύθυνσις *Βλαχογιάνκων. Ἐλασσόκος*.
Πόσα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ξεταζόμενον τόπον. *Ἄνω*.....
3. Ἀπὸ ποῖα πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίες :
α) ὄνομα καὶ ἐπώνυμον *Θωμάς Πασαγεωργίου*.....
.....
ἡλικία *82. ἔτη*. γραμματικαὶ γνώσεις *Ἑ. Ἑ. Δημοτικῶν*.....
..... τόπος καταγωγῆς *Βλαχογιάνκων*
Ἐλασσόκος.....

β) *Πατριάρχης Κωνσταντινουπόλεως* *Ἐ. Ἐ. Ἐπὶ*

Α'. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

- 1) Ποῖαι ἀγροτικαὶ περιοχαὶ προωρίζοντο διὰ σπορὰν καὶ ποῖαι διὰ βοσκὴν ποιμνίων ; *Τὰ βαρὰ ἐρημακωδία γιὰ καλλιέργεια καὶ τὰ ρεβένια γιὰ βοσκὴ*.....
Ἐπίηρχον αὗται χωριστὰ ἢ ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρονικὰ διαστήματα ; *Ὑπῆρχον χωριστὰ*.....
- 2) Εἰς ποίους ἀνήκον ὡς ἰδιοκτησίαι ; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα, δηλ. εἰς τοὺς χωρικοὺς· β) εἰς γαιοκτήμονας ("Ἕλληνας ἢ ξένους, ὡς π.χ. Τούρκους)· γ) εἰς Κοινότητες· δ) εἰς μονὰς κλπ.
Τὰ καλλιεργίαμα εἰς Τούρκους. Τὰ ἄλλα εἰς τοὺς κατοίκους.
- 3) Ὁ πατὴρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν γάμον τῶν τέκνων του, διανεμομένης ὑπ' αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατόν του ; *Ὁ πατὴρ ἐνυμφεύει τὰ πνεύματα καὶ ἐχώριζε, εἰς αἰὶναι εὐ. μερ. διόκ. του, ἄλλως διεξέρτας ἢ πατὴρ τὴν διαίτην*.

- β'. 1) Οί κάτοικοι ασχολούνται μόνον εις τήν γεωργίαν ἢ μόνον εις τήν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εις ἀμφοτέρας, δηλ. τήν γεωργίαν καί τήν κτηνοτροφίαν ; *Μ.Ε. Ζ.Κ. γεωργίαν. κτηνοτροφίαν καί διετέρουν καί ἀνάθετα. Σήμερα. ἐλαχίστως. διατηροῦν.*
- 2) Οί τεχνῖται (δηλ. οί βιοτέχναι) ασχολοῦνται ἐν παρέργῳ καί εις τήν γεωργίαν ; *Δέκ. ἐπιτηδον. εἰδυμενένοι. εὐκρίτως.*
- γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων· ποιοὶ εἰργάζοντο εἰς αὐτά ; καί ὑπὸ ποίους ὄρους· ὡς ἄτομα ἢ μὲ ὀλόκληρον τήν οικογένειάν των ; *Εἰς τὰ κτήματα. τῆς ἐκκλησίας. εἰργάζοντο. ὄδοι. ἔ. διδοῦν. δέ. εἰς αὐτὴν. καί. διδοῦν. καί. εἰς τὴν. τὸ. 1/3. Εἰργάζοντο ὄλο. ἢ. οὐ μαρξέ. κ. α.*
- 2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημασκατόροι κλπ.) *Ζευγοτάβες. Ποία ἦτο ἡ κοινωνικὴ των θέσις ; ... Βιοθεαλίεσται. Ἀπὸ μὲν. χωρὶς. κληρο.*
- 3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρήμα) ; *.....*
- 4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καί ἐργάται ; ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὸ θέρισμα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν τρυγητὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἀπὸ ποῦ προήρχοντο οὗτοι ; ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καί γυναῖκες ; ποίαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ; ἡμερομίσθιον εἰς χρήμα ἢ εἰς εἶδος ; *..... Σκηνάδες. ὄδοι. τὰς. ἐργασίας. ἔμαρον. μάκα. τῶν. Ὀλίγοι. ... Δερματὰ ἤρχοντο. ἀπὸ. Βερδικαῖα. καί ἀμοιβοντο. π. εἰς. ἢ. ... με. χρήμα. καί. φαργῶν.*
- 5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καί δοῦλοι (ὑπηρέται) ἢ δοῦλαι ; Ἐὰν ναί, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ; *.....*
- 6) α) Οἱ νέοι καί αἱ νέαι τοῦ τόπου ποῦ ἐπήγαιναν δι' ἀνεύρεσιν ἐργασίας ; *... Οἱ. νέοι. ἀνεψίζουσ. ἀπὸ. τῶν. εἰς. Ἀμερικὴν. εἰς. ἄλλων. χωρίων. δὲν. ἐπήγαιναν.*
- β) Ἐπήγαιναν ἐποχικῶς : ὡς ἐργάται *.....* ἢ ὡς τεχνῖται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), παραματευτάδες (ἔμποροι) κλπ. ; *.....*

δ'. 1) Πώς έλιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: με ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (με καυσίν: α) τῆς καλαμῖας μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ με κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὄργωματος; ...

Ἐλιπαίνοντο με ζωϊκὴν κόπρον, αἰγοπροβάτων, βοῶν, κ.λπ. ἔφαρμάζοντες τὰ κ.σ. αἰετῶν, ψύων, εἰς τοὺς ἔργους, ἐκ τῶν εἰρηνογράφων εἰς τὰ ἐπιχειρήματα...

2) Πότε ἔγινε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον σας; *τὸ 1951*

ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται: τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας; *Ἄροτρα ἀπὸ τοῦ 1914...*

Μηχαναὶ ἀπὸ τοῦ 1914...

1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.).

Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιοῦτο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος; Ποῖος κατέσκευάζε τὸ ἄροτρον τοῦτο ἢ ἀπὸ ποῦ ἐγένετο ἡ προμήθεια αὐτοῦ; *Μονόφτερο, ἐχρησιμοποιοῦντο τὸ 1914...*

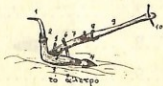
διὰ καὶ ἐκκαλλιέργειαν κατεσκευάζον αὐτὰ σιδεράδες ἐκ Τρικιάβου, Παρίου, Βόλου...

Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἑκάστου τύπου σιδηροῦ ἄροτρου με τὰς ἀντιστοιχοῦς ὀνομασίας τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου. *Ἄν. ὑδάργουκ...*

1..... 4..... 7..... 10.....

2..... 5..... 8.....

3..... 6..... 9.....



2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρῆσει); *Ἄπὸ τοῦ 1951*

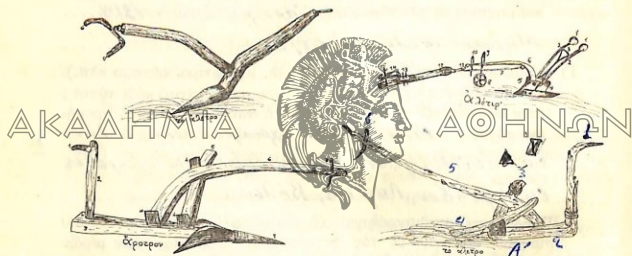
3) Μηχανὴ θερισμοῦ *Ἄπὸ τοῦ 1951*

4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν)... 1951.....

5) Μηχανή ἄλωνισμοῦ *ἡ.π.ο. π.ο. 1935. καὶ τεχνολογ. π.ο. 1950...*

στ', 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖες κατασκευάζε (ἢ κατασκευάζει) τὸ παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον *Ὁ καθεὶς κοινὸς ἄρτος γκωρὸς νά γινῆ κη. ἢ φήγειται ἐξ ὄν. μαλίστρα. κατασκευαστό. καὶ ζῶ. ἔψαχνακ.*.....

2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) εἰς τὸ χρησιμοποιούμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκονιζόμενα ἐνταῦθα ;



3) Ἰχνογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον⁽¹⁾ καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφορῶν μερῶν καὶ τῶν ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.

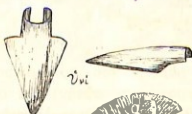
- | | | |
|---------------------------|-----------------------|----------|
| 1. <i>Χειραλάδα</i> | 6. <i>λουρί</i> | 11. |
| 2. <i>Κουγκούρι</i> | 7. | 12. |
| 3. <i>Βέργα</i> | 8. | 13. |
| 4. <i>Ἰκί</i> | 9. | 14. |
| 5. <i>Καμάρα</i> | 10. | 15. |

(1) Ἐάν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.

(Εάν υπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νά μεταβάλετε τήν άνωτέρω άριθμησιν).

4) Τὸ ὕνι. Τὸ ὕνι τοῦ ξυλίνου άρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς διὰ τήν άροτρίασιν ὄλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφιῶν; θηλ. τῶν χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καί τῶν πετρωδῶν. - Ἰχνογραφῆσατε ἢ φωτογραφῆσατε τὸ ἐν χρήσει ὕνι (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐάν εἶναι διαφόρων τύπων) καί σημειώσατε τήν χρήσιν ἐκάστου.

.. Τὸ ὕνι ἔστω ξυλίνου καί ἐχρησμοποιεῖτο εὐάτω δι' ὄλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφιῶν. Ἐμπροσθεκ διαφέρουσι. ἢ εἰς ἄλλοις ἔστω.



5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ άρότρου; Μία ἀσπίς ἀπὸ

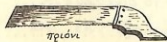
γυφ. βέργα ξυλίνου

6) ἦτο (ἢ εἶναι) κατασκευασμένη ἐκ ξυλοῦ ἢ σιδήρου, ἢ ἄλλου.

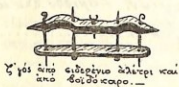


κυρίως κρητικῶν. Τοῦτο διαμαρτυρεῖται εἰς τὴν φωνήν καί ἐκείτω σπείρομαι γιὰ νὰ μὴ ἐκώφευμασθῶν τῆς χρῆσεως.

7) Ἔργαλεῖα διὰ τήν κατασκευὴν καί ἐπιδιόρθωσιν τοῦ άρότρου (π.χ. σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφάκι κλπ.).....
Ξηνοδοκίεωρο, ἔκεφάρι φαρίδι, ἀρίδα, ἀρίδι.



- 8) α) Διὰ τὸν ἄροτρον (ζευγάρισμα, ὄργωμα) ποῖα ζῶα ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται): βόες ἢ ἄλλο ζῶον, δηλ. ἵππος, ἥμιονος, ὄνος. *Ἐχρησιμοποιοῦντο. βόδια...*
- β) Ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὄργωμα δύο ζῶα ἢ ἓν; *... Πάντα. δύο ζῶα...*
- 9) Διὰ τὸ ζευγάρισμα μὲ δύο ζῶα ἦτο (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός; *Βεβαίως ἢ το ἀπαραίτητος...*



Σχεδιάσατε τὴν μορφήν τοῦ παλαιότερου καὶ τοῦ σημερινοῦ ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ ὀνομάσατε τὰ διάφορα μέρη καὶ ἐξαρτήματα αὐτοῦ. (π.χ. λουριά, λοῦρα, ζευῖλες, πιζεύλια κλπ.).

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 10) Σχεδιάσατε ἰδιαιτέρως τὴν μορφήν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν τόπον σας.
- 11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινοῦ, ὁ ὁποῖος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ: λοῦρα, κουλλούρι), προσδένεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὄργωμα; (Σχεδιάσατε αὐτόν). *Οὐκ ἀρμόιος. ἐλέγετο. ἡ κουλλούρι...*
- 12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὄργωμα δι' ἑνὸς ζώου; *Ἀπὸ τοῦ 1960...*

Πῶς γίνεται ἡ ζευξίς του (τὸ ζέψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον;

Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν, την όποιαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῶον διὰ νὰ προσδεθῇ εἰς αὐτήν τὸ ἄροτρον. *Τὸ βάζμα. λαιμαργιὰ. ζεὺ γάχῃ φέρει. ἔνα. εἰδικόν. ἐν δ. ἔργατος. «σαμαράκι». δι' αὐλαίδες φραδ' ἐναίται. σκούς γάκισον. τῆς λαιμαργίας, τῆς κειραίων*

ἄωδ. τῶ. λουριά. καὶ ἔχει τὸ σαμαράκι. καὶ κατὰ οἰκ. φιλαντακίαι. ἀπό τῶν γάκισον τῶ «φραλαγγίου» εἰδικῶν ζύλων με' δύο γυρσίους, καὶ ἔστιν ἔριον γιὰ νὰ διάνεταί ἄωδ τὸ γάκισον. αὐτὸ ἔχει τὸ ἀλέτρι, «ἄροτρον».



ζ'. Ἀροτρίασις (ὄργωμα) καὶ σπορά.

α) Ποίος ὄργωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον); 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτήτης τοῦ ἄρου ἢ ἄλλος); 2) γυναίκα; 3) ὑπηρέτης. Σημειώσατε ποία ἢ συνήθεια εἰς τὸν τόπον σας. *Παλαιὰ. ἐπιμαρτυρεῖται ἢ ἄν. ἡ δὴ ἔχει. καὶ ὁ. ἡ ἄνω τῆς χρονομετρίως. λ. ...*

β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἢ τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἄλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε, εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν) *Τὸ ζεύξιμον. ἐν κέ. τῶ. ἔ. ἄνω. καὶ με' τῶ. ἄ. ἄροτρον. ἐν κέ. τῶ. ...*

2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηροῦν ἄροτρον. *Πρῶτ' ἠφραδ' ἔσονται εἰς. ἀλφειδές. καὶ ἀροτρίασιν. καὶ τῶ. ἄ. ἄροτρον, τῶ. βάζμα. ἀροτρίασιν. ἀπὸ. αὐ. τῶ. καὶ εἰς. φραδ' ἔσονται. σ. τῶ. λαιμαργιὰ. εἰ. ...*

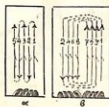
3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα (ἢ τὸ ζῶον) κατὰ τὸ ὄργωμα· με' σχοινί, τοῦ ὁποίου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῆ εἰς τὰ κέρατα τῶν ζῶων ἢ ἄλλως; (Περιγραφή καὶ σχεδίασμα ἢ φωτογραφία). *Με' σχοινί. τῶ. ἀφοτρία. ἀφραδ' ἔσονται. εἰς. τῶ. κέρατα. τῶν. βοδιῶν. ἢ σὺ. κατὰ. ἀ. τῶ. ἄ. ἄροτρον. ...*

- 4) Σχεδιάσατε πῶς ἐγίνετο παλαιότερον (ἐπίσης πῶς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργωμα. Ὁργώνεται τὸ χωράφι μὲ ἀνοιγομένας αὐλακὰς (αὐλακίαι) κατ'εὐθείαν γραμμὴν, ὡς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

Ἐπίκειτα μὲ ἀνοιγομένας αὐλακὰς ὡς τὸ ἐσχέδιον α'

ἢ ὀργώνεται περιφερειακῶς ὡς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β) ;

Σήμερον ὡς τὸ ἐσχέδιον β'



+

Σημειώσατε μὲ τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὀργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρήσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐὰν ὑπάρχη ἄλλος τις τρόπος ὀργώματος, σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Ἡ σπορὰ καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ ἀγροῦ ἐγίνετο (ἢ γίνεται ἀκόμη) εἰς λωρίδας (δηλ. σπορῆς ἢ σποριῆς, ντάμις, σιασιῆς, μεσοράδες κ.λ.π.) ; ... *Μ.Ε. Καλαμάτα*

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λωρίς (ἢ σποριά) ; μὲ αὐλακίαν ; *Μ.Ε.*

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορὰ τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον μὲ σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιηθῆται ἄροτρον ;

- 7) Ποῖοι τρόποι ἢ εἶδη ὀργώματος (ἀροτριάσεως) ἦσαν ἐν..χρῆσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διάνοιξις τῶν αὐλάκων μὲ τὸ ὑνί: καθέτως, πλαγίως, βαθιὰ κλπ.

Ἀνάδοχα μὲ τὰ καλλιερρομένα χωράφια...

Εἰς ποῖα ὀργώματα (σπορὰς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων ἢ ἄλλων. .. *Ὠχι. εἰς ὀργώματα σπορᾶς, ἀλλὰ εἰς οἰαυδὴ- φαστε, ἀνάλογα. ὡφεί. τὸ καλλιέργειαν. χωράφι...*

γ) Ἀροτριάσεις (ὀργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σπορᾶς :

1) Διὰ τὴν σπορὰν δημητριακῶν. Πόσα ὀργώματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ τότε, δηλ. κατὰ ποῖαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὀργώματα αὐτά π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ. .. *2-4 μερὰν. δέν. γίκεται. ὀργώματα. πρὸ τῆς σπορᾶς... Πάλαιότερον ἐγίνοντο. 2-3.. κατὰ τοὺς μῆνας. Αὐγούστου - Σεπτέμβριου - Οκτωβρίου. τὰ ἔλεγον. δὲ ὀργώματα. ὡς κ. τῶν. Δευτέρου. τὰ ὡσαύτως τὰ ἔλεγον. κ. διαβάσαστε...*

2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν. (Ἀπαντήσατε ὁμοίως, ὡς ἀνωτέρω)

τὸ ἴδιον ἔγινετο καὶ ὀργώματα. Μόνον ὡς ἀντὶ τῶν ὀργωμάτων τὸ ἐκαθεύκον πολλές φορές, τὸ ὑψώ.

3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δέον νὰ ἀφεθῆ ἀσπαρτον τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρὰνάπαυσιν, διὰ νὰ σπαρθῆ κατόπιν σιτάρι ἢ ἄλλο δημητριακόν....

2-4 ἔτη. ὡφεί. τὸ χωράφι... ἢ τὸ 1-2 ἔτη.....

4) Πόσα ὀργώματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιέργειας (σίτου, κριθῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ ποῖαν ἐποχὴν; .. *2-4 μερὰν. γίκεται ἕνα μόνον. κ. ἀμέσως. ριζοῦται ὁ σπόρος καὶ ὀργανίζεται τὸ χωράφι.*

5) Ποῖα ἐργαλεῖα ἢ σκεύη χρησιμοποιοῦνται: α) κατὰ τὴν σπορὰν. π.χ. τὸ **δισάκι** εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους; .. *ἕνα. κ. βουβάλι*

ἕνα. κ. βουβάλι

β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχὸν ἄλλα μέσα): 1) καθαρίζονται: τὸ ποδάρι, τὰ φτερά (παρούτια) κ.ἄ. καὶ τὸ ὑνὶ κατὰ τὴν ἀροτριάσιν (ὀργωμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὅποια κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἔλλειψοειδῆ σιδηρᾶν ράβδον, ἢ ὅποια ἔχει τοποθετηθῆ εἰς τὸ ἐν ἄκρον τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον; *Μ.δ. ράβδος...*

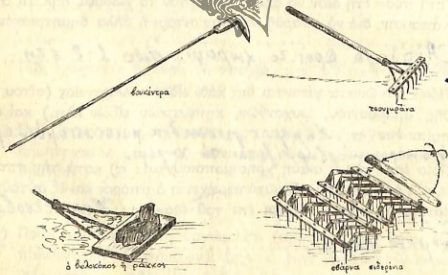
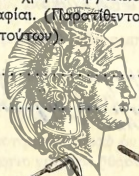
ἢ... μ.δ. ράβδος ξύλινος... μέσος... ἀπὸ... ράβδου...

2) Γίνεται μετὰ τὸ ὄργωμα ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνισμα, διβόλισμα); *ἢ... γίνεται... σβάρνισμα... μὲ... σβάρνα.*

ἢ... ξύλινος... ἢ... μετὰ ξύλινος...

3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ πού δὲν ἔχουν ὄργωθῆ (μὲ σκαλίδα, τσαπί κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων περιγραφή ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίαι. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματα τινῶν ἐκ τούτων).

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κήπου· π.χ. ὁ κασμάς, ἡ τσάπα κ.ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

ἐκάστου καὶ παραθέσατε ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν)

.. *Χρησιμοποιοῦν. ζῆν. ζεάφα.*



6) Ποῖα πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἢ ζευγάν) εἰς τὸ ὄργωμα καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοὶ οὗτοι ὡς καὶ αἱ ἐργασίαι πού ἐκτελοῦν

.. *δέν. ὀχρησιμολοιοῦσα. βοηθοί.*

7) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τὴν σπορὰν ὀσπρίων. Πῶς ἐγένετο ἡ σπορὰ καὶ ἡ καλλιέργεια ἐκάστου εἴδους.

π.α. φαστικὰ. χωράφια. ἐκαλλιεργοῦνται. γιὰ φαστὰ. ὀσπρίων, ὑψηλὰ. φαστὰ. Μωσαρὰ. τὴν ἐξίκετο. καὶ. γίνεσθαι. εὐχρηστικὰ. μετὰ. καλαμῶσθαι. ἐπὶ. ἰδο. χωράφια.

8) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τροφὰς τῶν ζώων π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ἄ.

Ζεά. ἰδία. χωράφια. γὰ. βοιωτικὰ. χρησιμοποιοῦν καὶ. σήμερον. γιὰ. ζεά. βοσκά. τριφυλλία.

9) Πῶς ἐγένετο πρὸ τοῦ 1920 (ἢ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμηλῶν ἐσπέρνοντο ἢ ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιῆς (βραγιῆς) καὶ ἄλλως.

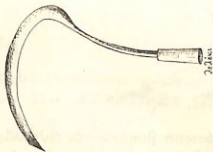
Γεωμηλὰ. δέν. καλλιεργῶσθαι. καὶ. δέν. καλλιεργῶσθαι.

Β'. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

α.' Ἔργαλεῖα θερισμοῦ.

1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά. (Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ)

π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.) Στὴν ἀρχὴ.....
 ἦτο τὸ λελέκι. μετὰ τὸ δρεπάνι. καὶ ἐμφέρου...
 αἱ μηχανές.....



Ἐάν ἦσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε.....

Σήμερα δὲν χειρολαβῶν. Ἀπ' αὐτὰ ἀεὶ ἐπι-
 βουτῶν... ἀραδεδεγὰ γυναικεία.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ..... ΔΘΗΝΩΝ

- 2) Μὲ δρέπανα ἢ μὲ πῶσα ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσσες) θερίζοντο (ἢ θερίζονται) τὰ χάρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφὴν τῶν ζώων· (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα).....



- 3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργαλείου ἦτο ὀμαλὴ ἢ ὀδοντωτὴ; (Σχεδιάσατε αὐτήν).....

τοῦ δρεπανιοῦ ὀδοντωτῆ. τοῦ λελέκιου. ὀμαλῆ...

- 4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβὴ του· (σχεδιάσατε ἢ φωτογράφησατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο;.....

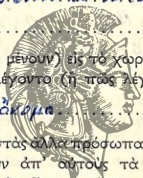
Ἡ χειρολαβὴ ἦτο φελλινῆ καὶ σιδηροῦ. ἀνε-
 λετὰς ἐλέγετο δρεπάνι.....

- 5) Ποῖος κατεσκευάζεν αὐτὰ τὰ θεριστικά ἐργαλεῖα (π.χ. τὰ δρεπάνια κ.ά.) *οἱ χαλκιάδες, ὡς ἐλέγκα. αἱ σιδηρορροί*
ἢ οἱ σιδυράδες.....
- 6) Ἦτο παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμη) ἐν χρῆσει καὶ ὁ θερισμὸς μὲ τὰς χεῖρας, δηλ. δι' ἐκρίζωσης καὶ ὄχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ ὀσπρίων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθιῶν) ἢ τροφῶν τῶν ζώων (τῆς ρόβης κλπ.)
.....ο.χι., ε.ο.ζε.....

β. Θερισμὸς τῶν δημητριακῶν.

- 1) Εἰς ποῖον ὕψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μὲ τὸ δρεπάνι ἢ ἄλλο κοπτερόν μέσον ὁ σῖτος, ἢ κριθή, ἢ βρώμη, ἢ σίκαλις κλπ. *ἐδ. ὕψος τοῦ εἶναι. 20-30 ἐκατοστάμ. ἐν ἀφῶν τοῦ ἐδάφους.....*
- 2) Οἱ στάχυες ποῦ ἔμεναν (ἢ μένου) εἰς τὸ χωράφι μαζί με τὴν ρίζαν μετὰ τὸν θερισμὸν πῶς ἐλέγοντο (ἢ πῶς λέγονται)
βεν. εἶχαν. ἰδιαιτέραν. ἀκόμα.....
- 3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστὰς ἄλλὰ πρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιὰ), τὰ ὁποῖα παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτοὺς τὰ δράγματα (δραξίες, πιάσματα, χεριές, χερόβολα) τῶν σταχύων καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θερισταὶ ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τὰ δράγματα ; *Μόλι. αἱ θερισταὶ ἐβάζον. τὰς χεριὰς ἐφ' αὐτ. μαζί. μὲ τὰ δάγματα. πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν. και. ἐλέγοντο. ὡς αἱ. χ.ε.ρ.ι.ές.....*
- 4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χεριές) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Πολλὰ ὁμοῦ ; Πόσα ; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πιάσμα τῆς χειρὸς) χωριστὰ ; Ὅπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζί, αἱ κεφαλαὶ τῶν σταχύων εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ διασταυρῶνονται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς) *ἐφ' αὐτ. μαζί. με τὰ δάγματα. πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν κ.δ.κ.....*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



5) Πώς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλαχού κα-
 λούνται ἀγκαλιές. *Π.δ.λι... χ.ε.ρι.ές... ε.λό.γα.κια...*



γ. Οἱ θερισταί.

1) Ποιοί θερίζουν : ἄνδρες καὶ γυναῖκες ; Ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)
 θερισταί, οἱ ὅποιοι ἤρχοντο ὡς ἐπαγγελματίαι δι' αὐτὸν τὸν
 σκοπὸν ἀπὸ ἄλλου τόπου καὶ ποῖον ; *Καὶ. ἄ.κ.υ.ρ.ές...
 καὶ. γ.υ.ναῖ.κες. ε.δ.ρι.ζ.ον... ἤ.ρχ.ον.το. ε.π.α.γ.γ.ε.λ.μα.τί.αι...
 εἰ.αι. ἐ.μ. β.ε.ρ.δ.ι.κ.α.ί.ο.ς. καὶ. θ.ε.ο.κ.ά.ζ.α.ς, ὡ.ς. λ.ό.γ.ο.ς...
 ζ.ὴ.ν. θ.ε.ο.κ.ά.ζ.α. ε.δ.δ.ο.ί.ες.*

2) Πῶς ἤμειβοντο οὗτοι με ἡμερομίσθιον (μεροκάματο) ἢ κατ'
 ἀποκοπὴν (ξεκοπῆς). Ποῖα ἦτο ἡ ἀμοιβὴ εἰς χρῆμα ἢ εἰς
 εἶδος ; Τὸ ἡμερομίσθιον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἀνευ
 φαγητοῦ ; (Παραθέσατε με τὰς πληροφορίας καὶ τὴν σχετικὴν
 εἰς τὸν τόπον σας ὀνοματολογία).

*ἀ.μ.ε.ρ.ο.κ.ά.μ.α.το. καὶ. φα.ί.ε. ε.π.λ.η.ρ.αῖ.κ.ο.ς...
 ε.ε. ε.δ.δ.ο.ς. ἢ. ε.ε. χ.ρ.ῶ.μα...*

3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερόν τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύ-
 λαξιν, ἰδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμὸν ; Ἐπίσης κατὰ
 τὴν ἔναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλ-
 λοντο τι εἰς τὴν μέσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αισθάνωνται
 κόπωσην (δηλ. νὰ μὴ πονῆ ἡ μέση των) ;

*ε.φ.ο.ρ.ο.ῦ.δ.α.ν. ε.π.ὸ. χ.ε.ρ.ι. π.ρ.ὸς. ε.π.ρ.ο.φ.ύ.λα.ξ.ιν. τ.ά...
 λ.ε.γ.ά.μ.α.τι.κ. α.θ.α.δ.α.μ.α.ρ.ι.ά.ς. ε.κ.ε.ῶ.ς. ζ.ω.ί.ζ.ων...
 ζ.ί.ω.α.ζ.ε. ἄ.λ.λα.*

2) Πώς γίνεται τὸ δεμάτιασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχους καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὡς χερίδες, ἀγκαλιές ; Πώς ἐδέοντο· μὲ κοινὰ σχοινία, μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελουνοειδῆς θάμνους, π.χ. βροῦλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δεματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν.....

Ἀκαλονδοῦσε. εἰδικὰ ἐργάτης. ὅστις ἐμάφνευε εἰς χερίδες...
 χερίδες. 4-5. μαζί. καὶ τὴν ἔδεκε. δεμάτια. μὲ κοινὰ...
 « δεματ. κ.ό. ». τῶν τῶ. ἔτα. ἀπὸ. εἰ. τῶν. κομ. ἐν. ο. με...
 γῶλο, ἐβρέχετο. καλά. καὶ. μή. εἰ. ἀ. καὶ. ἐχρησιμ...
 ποιεῖτο. γιὰ. δέσιμο.....

ἔδω ἐσφρίβετο καὶ ἐδέοντο

δεματκό.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



3) Τὰ δεμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἴδιαν θέσιν ἢ συνεκεντρώνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δεμάτια συνεκεντρώνοντο ἐκεῖ καὶ πώς ἐτοποθετοῦντο ;.....

Ἀφήνοτο. εἰς. τὸ. ἴδιον. μέρος. γιὰ. καὶ. ἐξεγκ...
 θου.....

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σας ;

φωτογραφίας) Ἰ. δ. Δικαίλι. χρῆται μωσογοσιδίακ.....
 καὶ τὸ ἔκαμον. χειροποιήτες. μωάλλες. Ἰ. δ. ἔδεκαν..
 ὅ. ε. μέ. χάρτα.....

Γ. ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- α. 1) Μεταφορά τῶν δεματιῶν πρὸς άλωνισμόν. Συνκεντρῶνοντο πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην θέσιν, π.χ. εἰς τὸ άλώνι, εἰς τὴν αὐλήν τοῦ σπιτιοῦ κτλ.

Μετ. ε. φέρωντα. μέ. φ. α. εἰς. τὸ. ἀλώνι.....

- 2) Πῶς καλεῖται ὁ χώρος ὅπου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς άλωνισμόν δεμάτια. Εἰς τινὰς τόπους λέγεται: θεμωνοστάσι, θεμωνιά, θεμωνιάστρα, κλπ. Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς σωρὸν; Ὑπάρχει καθωρισμένος τρόπος τοποθέτησως;

Ὁ. τῶνος. ἐλέγετο. θεμωνιά. ἔτιλεκα. μέ. τού. ἀτάχως...
 ὠρὸς. τὸ. μέσῳ. καὶ. κυκλικῶς. Ἐπάλκω. μοι. ὅ. τὸ. ἔλεος. αἰ. τῶ...
 χυεῖς. ἤ. τῶν. ὠρὸς. τὸ. ἔλεω.

- 3) Ὑπῆρχεν ἀνεκαθεν εἰς τὸν τόπον σας ἀλῶνι διὰ τὸν άλωνισμόν τῶν δημητριακῶν; Μήπως ἐγένετο παλαιότερον ὁ χωρισμός τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἄχυρα εἰς ἄλλον χώρον, δηλ. ὄχι εἰς τὸ ἀλῶνι;

Ἰ. ὠαρ. χ. ε. ἀ. ἔκα. δ. ε. κ. ἀ. λώνι.....

- 4) Ποῦ κατεσκευάζετο (ἢ κατασκευάζεται) τὸ ἀλῶνι. Ἐντὸς τοῦ συνοικισμοῦ, εἰς τὴν αὐλήν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου; Εἰς ποίαν θέσιν; . Εἰς. ἰ. δ. ἰ. δ. κ. τ. α. κ. μέ. ἄρος. ὠ. δ. τ. α. ἰ. α. κ.

τ. α. ὦ. χω. ρί. ο. υ. α.

- 5) Τὸ ἀλώνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσοτέρας ; ἐὰν τοῦτο ἀνήκη εἰς πολλές οἰκογενείας, πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του, δηλ. με ποίαν σειρὰν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

εἰς μίαν καὶ μόνον οἰκογένειαν.....
.....

- 6) Ἀπὸ πότε ἀρχεται τὸ ἀλώνισμα καὶ πότε λήγει ;

Ἀρχι. ε. ἀπὸ 20 ἰουλίου καὶ ἔληξε ἐκ 15 ἡλίου 20 Ἀγούστου.

- 7) Εἶδη ἀλωνιῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματάλωνο (μὲ δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλωνο (μὲ δάπεδον ἐστρωμένον μὲ πλάκες).

(Περιγράψατε τὴν κατασκευὴν ἐκάστου καὶ παραθέσατε σχεδιάσμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ)

Ἦσαν χωματάλωνο, σχήματος οὐκίλου.....

Ἐίμερα δὲν ἐκάρχον.....

- 8) Πῶς ἐπισκευάζεται τὸ ἀλώνι ἐκαστον ἔτος πρὸ τῆς ἐνάρξεως τοῦ ἀλωνισμοῦ (π.χ. τοῦ χωματάλωνου : καθαρισμὸς αὐτοῦ καὶ ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γύρω τοιχώματος, ὅπου ὑπάρχει, μὲ πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνήθως διὰ μείγματος κόπρου βοῶν καὶ ἀχύρων).....

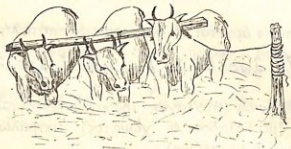
Ὑσαν χαλοῦσαν καὶ ζωοποιόσαν μὲ κοίτην κούρου, γύων καὶ χάρματος.....
.....

- 9) Ἡ ὡς ἄνω προετοιμασία τοῦ ἀλωνιοῦ καὶ ἡ ἔναρξις τοῦ ἀλωνισμοῦ γίνεται ὠρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ;

Ὀχι, ἀλλὰ ἄσας ἤρχετο ὁ καιρὸς τοῦ ἀλωνισμοῦ.....
.....

- 10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἀλώνι τῶν δεματιῶν, ὅπου ὑπάρχει ἀλωνόστυλος, ὡς καὶ τὸ ἀπλωμα τῶν σταχύων πρὸς ἀλω-

νισμόν ; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οἰονδήποτε ἄλλον.



11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλώνισμα τῶν σταχύων διὰ τῆς χρησιμοπο-
ήσεως ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχρυσποίησιν τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατή-
σεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερόμενων ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.).
Πολλοχοῦ τοποθετεῖται πρὸς τούτο καθέτως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλω-
νίου ἑξήμισος στύλος ὑψοῦς δυο μέτρων (καλούμενος σταγερὰς,
στρούλουρας, δουκάνη, βουκάνη κ.ά.), ἀπὸ τοῦ ὁποίου εξαρτῶν-
ται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦν-
ται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν τῶ ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρονται κυκλι-
κῶς, «νὰ ἔρχωνται γύρες», καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχια.....

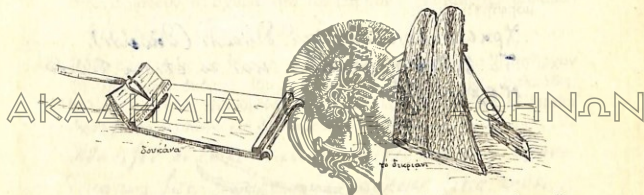
Ἰ. α. ψῶα ἐφεύατα ἐπὶ τοκάνη, ὡς ἐκείνη ἐπιθέτεται...
ὁ ἀλώνιστος ἢ ἐλάφη καὶ τὰ ροκρά, ὡς ἐκεῖ ἐπιθέτεται...
ὡς ἐκεῖ τὰ ψῶα καὶ ἐκεῖ κίβου, ὡς ἐκεῖ ἐπιθέτεται...
μέσα ἐπὶ ἀλῶνι, ἔτσι ἐπιθέτεται καὶ ἐκεῖ ἐπιθέτεται.....

β) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἄλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ
ἀλωνισμού. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινί ἀπὸ τὸν κάθετον ἀλωνό-
στυλον μὲ τὰ ζῶα; (Εἰς τινες τόπους δένεται τὸ σχοινί εἰς θηλειάς,
αἱ ὁποῖαι περιβάλλουν τὸν λαιμὸν τῶν ζῶων. Εἰς ἄλλους τόπους
εἰς τὸ ἀλώνισμα διὰ τοῦ τρόπου τούτου δὲν ὑπάρχει στύλος εἰς τὸ
μέσον τοῦ ἀλωνιοῦ. Τὰ ἀλωνίζοντα ζῶα περιφέρονται συνδε-
μένα εἰς σειρὰν διὰ σχοινίου, τὸ ὁποῖον σχηματίζει θηλειὰς περὶ τὸν
λαιμὸν ἐκάστου ζῶου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται
ἀκόμη) ἀλωνισμὸς κατὰ τὸν ἕνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον-

τες και σχετικας φωτογραφιας η ιχνογραφηματα).....

..... *Α.έν. χρωσιμωθαιουσακ. αλκ. κός. ζυλόνκ...*

γ) Ποῦ ἀντί τοῦ ἀλωνισμοῦ διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιεῖται καὶ μηχανικὸν ἀλωνιστικὸν μέσον· π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανὶς εἰς ἓν τεμάχιον ἢ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὕτη ὠπλισμένη εἰς τὴν κάτω ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἐλασμάτων ἢ ἀπροσχίδων σκληροῦ λίθου ἐξαρτᾶται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐξευγμένων ζώων, σύρεται δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἀλωνίου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχύων διὰ τὸν ἀλωνισμόν των.



Σημειώσατε, ἐὰν ἀπαντᾷ εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἀλωνιστικὸν τοῦτο μηχανήμα ἢ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δουκάνια, δικριάνι, βωλόσυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνήθεις διαστάσεις. Ἐπίσης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποῖα δημητριακά. Ἠλωνίζοντο (ἢ ἀλωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακά μὲ ἀλωνιστικὸν μηχανήμα; Μήπως π.χ. ἡ κριθὴ καὶ τὰ ὄσπρια (κουκκιά, ρεβέθια κ.ἄ.) Ἠλωνίζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζώων ζευγνυομένων καὶ περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχύων τούτων;

*Μ.δ. δακόνκ. ἔτριβον. γαίς. ἀνάχυσ. δέ. καλλιερ-
χοῦσακ. ἀλδα. ἐπ. δει.
Ἄνσεις. τίς. ἀγύρα. φακ. εἶσε. ἀπό. τό. μέτρο. βοι.*

- δ) Ἀπὸ ποίαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἀλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ τὰ ἐπαναληφθῆ τὴν ἐπομένην ;

Ἀρχίζει τὴν ὥραν αὐτὴν ἔρχεται ὁ ἥλιος καὶ ἔσχει
 ὡ.κ.ε. ἀναδύσας. Ἄν. τὸ ἀλώνι ἔσται σταχύ
 ἐργαῖον. ε. εἰν. ἄχι. τελεῖται. ἐνταῦθα.....
 Πάτως. ἀφ' ἑ. κ. χ. τ. ὁ. η. Σωακίως ἀφ' ἑ. κ. ε. α.
 διὰ τὴν ἄλλη. ἡμέρα, ὅταν δὲν φουσαε. ὁ αἶρας.....

- 12) Ποία ἄλλα ἀλωνιστικὰ ἐργαλεῖα εἶναι ἐν χρῆσει; (Εἰς τινὰς τόπους χρησιμοποιεῖται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὁποῖον, καλούμενον διχάλι, δικούλι, δουκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν):

Χρησιμοποιεῖται τὸ δικούλι. (Διχάλι).
 Τὸ ξύλον τοῦ φτυοῦ καὶ τὸ ἐπίσημ. ξύλον.
 καρφολοῖ:

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

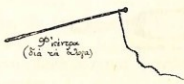


- 13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἀλώνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὁποῖον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἀλωνιστικὸν μηχανῆμα τοὺς ἀκότους στάχυν ; ... καί.....

- 14) Ἦτο ἐν χρῆσει εἰδικὴ ἀλωνόβεργα διὰ τὴν ὀδήγησιν καὶ τὸ κτύπημα τῶν ζῶων ; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι· ἀλλαχοῦ φ' κέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποία ἡ κατασκευὴ τῆς ; (Σχεδιάσατε τὴν ράβδον αὐτήν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα).....

«κασιάλη». φ' κ. ἐν. τ. ρ. α. καί. καμ. τ. σ' κ. ι.

15) Πώς λέγεται ή εργασία του άλωνίσματος ενός άπλωματος, δηλ. ενός στρώματος σταχύων εντός του άλωνιού. (Έν Κρήτη καλείται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. άπλώματα) σίτου, κριθής, βρώμης κλπ. ήλωνίζοντο καθ' ήμέραν . Η εργασία του άλωνίσματος είναι αβλώματος. αβλωκιού, έλέγετο. στρώσιμον. ή στρώμα.
 "Έθρασαν. ωστρίων. Έκα. άλώνι, Ένα. στρώμα.



16) Πώς λέγονται οι άλωνισθέντες στάχυες, προτού λιχνισθούν διά να αποχωρισθούν τά άχυρα από τον καρπόν ; (έν Κρήτη : μάλαμα)
 .. Δέν. είχαν. ιδιού. ζερν. άχυρα.

17) Ποίοι άλωνίζουν : ό ίδιος ό γεωργός με ίδικά του ζώα ή ύπήρχον (ή ύπάρχον άκόμη) ειδικοί άλωνιστάι (έν Αίτωλία : βαλμάδες, δηλ. τσοπάνηδες, καλούμενοι άλωναρισάι και άγωγιάτες), οι όποίοι είχαν βόδια ή άλογα και ανέλαμβανον τον άλωνισμόν
 Άλώνισαν. αϊ. άδαι. αϊ. κατεσκευάσθη. Άταν. δέν. είχαν. ..
 δικά. τους. ψω. έφαιραν. άπο. μάλαμοι. δικά. τους. ...
 άπό. δμω. σφάνια. συνέβαινε.

18) Πλήν του μέσου τούτου με ζώα και με άλωνιστικόν εργαλείον ύπήρχον παλαιότερον εις χρήσιν άλλα μέσα χωρισμού του καρπού από τους στάχυς· π.χ. τό κοπάνισμα αυτών με χονδρόν ξύλον (τόν κόπανον) ή με άλλον τρόπον ; (βλ. κατωτέρω έν σελ. 26 εικόνα).
 .. Δέν. χρησιμοποιούσαν. άλλο. μέσα. Δέν. ενδμου.

19) Ό κόπανος ούτος πώς έλέγετο· έκ ποίου ξύλου κατεσκευάζετο· πόσον μήκος και πάχος είχε και ποίον τό σχήμά του ;

- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγίνετο εἰς τὸ ἀλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν; Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγίνετο (ἢ γίνεται) χρῆσις τοῦ κοπάνου (π.χ. φακῆς, ρεβιθιῶν κλπ.).....

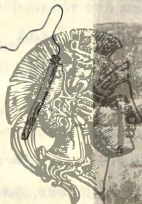


κοπάνου ἀραβιγῶδός



ξύλο κοπανιστοῦ διὰ τὸ κοπάνισμα μικροῦ καρποῦ δημητριακῶν...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



Ὑπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγίνετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο ἄλλα πρόσωπα ἐπ' ἀμοιβῇ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά; Πῶς ἐγίνετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων παραγωγῶν;

- 21) Ποῦ ἐποπθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα. Ἐγίνετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου; Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν; Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μαχαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πράξιν ταύτην καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο.....

Τὸ σχήμα τοῦ θωροῦ εἶναι ἐπίμηκες καὶ ἐλάχιον κ...
λαμκί κ... Τὸ φάρτε δέν ἐτίθετο εἰς τὸ μέσο κ...

2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα ; (Πῶς λέγεται τοῦτο : φτυάρι, θρινάκι ; Ἰχνογραφήσατε τοῦτο... Τὸ δίχτυσμα...

ἐτίθετο μέ τὸ κ καρθαλόι κ θρινάκι...
ἐτὸ ζέλει, ἄφρου. ἐφενχε τὸ μελὶ ἄχρα, μέ τὸ φινάρι...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

3) Ποῖος λιχνᾶ (ἀνεμίζει)· ἄνδρας, γυναῖκα· εἰδικὸς λιχνοστής ἐπ' ἀμοιβῇ ;

2-3 ἄζωμα ἢ καὶ 4 ἄζωμα τῆς αὐτῆς οἰκογενείας ἢ...
καὶ συγγενικά, τὰ δασαία ἤρχοντο τὰ βασιλῆων...

4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὅποια μετὰ τὸ λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ· (εἰς τινὰς τόπους καλοῦνται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κόντυλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δεῦτερον ἀλώνισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζῶων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σῖτος κλπ ;

Τὸ ἐλεγον «κότταλα»· ἔκροκίονταν τὸν καρπὸν
μέ τῆ «δερμόνα»...
Ἄν ἐτίθετο δέν ζερσ ἀλώνισμα...

5) Πῶς γίνεται ἡ ζευξίς τῶν ζῶων διὰ τὸ δεῦτερον, ὡς ἀνωτέρω, ἀλώνισμα ; Ποῦ ἀπαντᾶται τὸ ἀλώνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται ; (Ἐν

Κρήτη: ξεβαβούλισμα και καρπολώνεμα)· διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-
ηθίζεται τοῦτο

- 6) Ἄφου διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα,
πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμείναντα
χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ;

Γιὰ τὰ μαδαρίθρον· τὸν καρμῶ· ἀπ' αὐτὴν κ' ὀττάλα,
ἐκροκίινιφακ· αὐτὸν μὲ· δερμόνα

.. (κότταλα· τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων)

Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα, ἀπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν
ὕλων ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρου; ἢ δι' ἄλλαν μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

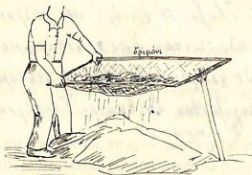
ΑΘΗΝΩΝ



κόσκιον· πάλιο δερμάτινο



κόθρος ἢ ἀριλόγος



δριμόνι

νων μὲ ὅπας διαφόρων μεγεθῶν· π.χ. μὲ τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον
κατὰ τόπους: βολίστρης, δερμόνι, δριμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

(Περιγράψατε λεπτομερῶς τοὺς ἐν χρῆσει παλαιότερον (ἢ καὶ σήμερον) τρόπους χωρισμοῦ τῶν κόκκων τῶν δημητριακῶν ἀπὸ τὰ ἄχυρα καὶ τὰς ἄλλας ὕλας. Ἰχθυογραφήσατε δὲ ἢ παραθέσατε φωτογραφίας τῶν ἐν χρῆσει ἐργαλείων καὶ σκευῶν) .

*Π. Ἑρμόια . ἄδειν
 ρίψετο . εἰς . κατακόρυφον . καρπυλόν . ἔπει . ὁ ἄδειν . . .
 ἔβαλε . ἀκάθαρτα . σιτάρι . καὶ ὁ ἄλλος . κωνναῦσε
 ἐπὶ . ἑρμόια . , κοσμήσει . τὸ . σιτάρι*

7) Ὄταν ἐτοιμασθῇ, ὡς ἀνωτέρω, ὁ καρπὸς σχηματίζεται εἰς σωρόν ; Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται ; Χαράσσεται ἐπὶ τοῦ σωροῦ σταυρός ; Πῶς χαράσσεται καὶ ποῖα ἡ μορφή του. Μήπως ἐμπηγνύεται κατόπιν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σωροῦ τὸ ἐργαλεῖον τοῦ λιχνίσματος (θρινάκι, φτυάρι), ἐπακολουθεῖ δὲ καὶ προσκύνσεις καὶ ἀσπασμὸς τοῦ σωροῦ ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ;

*Σωρεύεται . μὲ τὸ φικιῆρι . Δέν . χαράσσεται .
 εἰς τὸν σωρόν . σιταρῶν
 Τίποτε . ἄλλο . δέν . εἰσάγει*

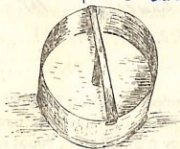
8) Ἄλλα εἶθιμα προτοῦ νὰ μεταφερθῇ ὁ καρπὸς (σίτος, κριθή κλπ.) εἰς τὴν ἀποθήκην. Προσαῦ ναι μεταφερθῆν ὁ καρπὸς, εἰς τὴν

*μέσῃ . τοῦ σωροῦ . ἔβαλε . εἰς φικιῆρι . καὶ μετροῦσιν . ἑκάστην . . .
 τὸ μέρος . τοῦ . καλίνωσαν . ἀπὸ τὸ σιτάρι , μὲ τὸ χούφτισμα . . .
 τοῦ . χερσὶν . Κάθε . χούφτισμα . καὶ ἕνα . «καρμυλόν» . Κάθε . . .
 «καρμυλόν» . ἐπὶ τοῦ σιταροῦ . τὸ ὄνομα . ἔστι . ἐγκάρσιον . ὄνομα
 ὡς ἴσως . ἔστι ὁ καρπός .*

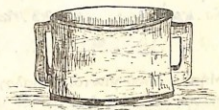
γ'.1) Ποῖαι ὀφείλαι πρὸς τρίτους εἴπρεπε νὰ καταβληθοῦν εἰς εἶδος ἀμέσως εἰς τὸ ἄλώνι· π.χ. ἡ δεκάτη, κοινῶς δεκάτισμα. Ποῖα ἦτο ἡ συνήθεια. Ἦρχετο ὁ δεκατιστὴς εἰς τὸ ἄλώνι; Μὲ ποῖον μέτρον (δοχεῖον) ἐγίνετο ἡ μέτρησης τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς κλπ., διὰ τὴν εἴπραξιν ὑπὸ τοῦ δεκατιστοῦ τοῦ «δεκάτου». (Σημειώσατε τὸ ὄνομα τοῦ μετρητοῦ, τὴν

χωρητικότητα του εις ὀκάδας, εις κοιλὰ κλπ., παραθέσατε δὲ καὶ ἰχνογράφημα αὐτοῦ· βλ. κατωτέρω σχετικὰς εἰκόνας).. *Μόνον ἡ δέκατος*

*ἐν τῷ εἰς τὸ ἄλωνι. Ἡμετέρο. ε. δεκαετις κτλ. καὶ μετράουσε
τὸν καρπὸν μέτρον ἑξήκοντον. καὶ τὰ χαρῖα. καὶ τὸν κούπελος.
Μετράουσε. ἡ χαρῖα. εἰς τὸν κούπελον. καὶ τὸν δέκατον. τὸν ἑξήκοντον
αὐτὸς, μετράουσε αὐτὸ 1-9 καὶ εἰς τὸν δέκατον ἔλεγε «τάλια».*



μίσκοιλι



κούπελος

2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἄλωνι ;

- α) τὸ παπαδιάτικο,
- β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο,
- γ) τὸ γυφτιάτικο,
- δ) τὸ ἀλωνιάτικο κλπ.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερα μῆτρα τῶν δεμητριακῶν (ὄνομα, χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἰχνογραφήματα ἢ φωτογραφίας αὐτῶν) *Τίποτα. ἀλλο. δὲν εἶδεω... εἰς τὸν*

ἄλωνι... ὡς... μέτρον... εἶχον τὸ χαρῖα... ἐκτ. φωτογραφία.

3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἢ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκκων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἐκάστην περίπτωσιν τὰς σχετικὰς συνηθείας) *Ἀπεθηκεύετο. εἰς μεγάλας κοφίνες...*

4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἄχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἄλωνι . Πῶς ἐγένετο ἢ ἀποθή-

κευσις εἰς τὴν ὑπαιθρον ; *Τὰ φύλαξαν ἐκ καλύβων,...*
ἀχυρῶνες, κανεὶ. ἐπὶ... φωτῆ... καὶ ἀκροῦ... ὡς...
εἶχαν... πρὸ ἀλμύρι...

- 5) Πῶς ἐγένετο (ἢ γίνεται) ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ
θερισμοῦ ἀπὸ τοὺς καλύτερους στάχυς ἢ μετὰ τὸ ἀλώνισμα ;...

Ἐχίκετο ὥρῳ ἢ καὶ μετὰ τοῦ ἀλμυρισμοῦ. Ἀπὸ...
τῶν καλῶν κερῶν καὶ κροῦ καθαροῦ βιζαρί...

- 6) Μήπως ὅπου γίνεται ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου πρὸ τοῦ θερισμοῦ κατα-
σκευάζεται τότε ἢ μετὰ τὸν θερισμὸν πλέγμα (πλεκτὴ) ἐκ σταχυῶν,
τὸ ὅποιον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὀπισθεν τῆς θύρας κλπ ; ..

... Δὲκ ἐχίκετο... ζῶοι...

Πῶς λέγεται ἡ πλεκτὴ αὕτη ; Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς ποῦ φυλάσσεται
πρὸς ποῖον σκοπὸν καὶ ἐπὶ ποῖον χρόνον ;

Δ'. ΕΤΗΣΙΑΙ ΠΥΡΑΙ

- α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν
τόπιον σας ἀναμμα φωτιάς εἰς τὸ ὑπαιθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστου-
γέννων, ἑσπέρας 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκριές, πρώτη Μαρ-
τίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ἰούδα), ἑσπέρας τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

... φωτιῆς... ἀνάβουκ... μόνου... τῆς... Ἀποκριῆς...

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποῖαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος ;

... Τὴν ἡμέραν τῆς Τυρ. α. γ. α. α. Τὰ ἐφ' ἡμέρας... ἀφ'...
φάσκου... τὰ φαγητῶν... τῆς ἀνάβουκ... κατὰ...
χειρῶν... ἐπὶ... ἀπὸ ἀκρικτῶν μέρες...

2) Πώς λέγεται η φωτιά αυτή; (π.χ. φανός, άφανός κλπ.).....

Αποκριάτικη φωτιά.....

β'. 1) Ποιοι ανάπτουν την πυράν παιδιά, ηλικιωμένοι, ποιος άλλος;....

*Ομοίως.. Διά.. βγή.. αρρώστους.. νέος.. ή.. ηλικιωμένους
ή.. και.. αρύζει.. άκόμη.....*

2) Ποιος ή ποιοι συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. διὰ τὴν πυράν.
Τὰ κλέπτουν; "Αν ναι, ἀπὸ ποῖον μέρος;.....

*Ξύλα.. αρσφέρει.. κάθε.. γείτονας.. ή.. ή.. έχει.. εσύ.. να
καίγεται.....*

3) Πώς γίνεται ή συγκέντρωσίς των. (Περιγράψατε λεπτομερώς)

*.. Τά.. φέρνει.. ή.. καδένας.. μάκος.. ζαν.. ή.. ψηφαί.. κου
.. τα.. θα.. δια.. και.. τα.. θα.. που.. κ.....*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

γ'. Ποιαί αι συνήθειαι εις κάθε τόπον διὰ κάθε πυράν;

1) Προσευχάι, διάφοροι επικλήσεις, ζόρκια, ἄσματα, κρότοι, θόρυβος.
Καταγράψατε τὰ σχετικὰ κείμενα

*Γίνεσαι.. χαρός.. εέ.. κάθε.. φωτιά.. με.. κ.. ζες.....
.. Τραγαν.. δ.. σ.. δημοτικά.. ή.. και.. αποκριάτικα
μέ.. θα.. ή.. ή.. σχη.. μα.. λό.. γ.. α.. ι.....*

2) Πηδήματα, χοροί γύρω ἀπὸ τὴν πυράν. (Περιγραφή λεπτομερῆς)

*Πιάνονται.. εέ.. χαρό.. ά.. λαι.. γύρω.. από.. τις.. φωτιά,
Έκ.. σι.. δια.. μεγά.. λαι.. κά.. θα.. κατα.. ειό.. ώ.. έ.. ραι.
τρι.. κ.. με.. έ.. έ.. δες.. και.. ω.. ί.. κου.. κ.. ζό.. δι.. κ.. ό.. ζαν.. ζ
κρα.. δι.....*

ΒΛΑΧΟΓΙΑΝΝΙΟΝ

Ἡ ὄσως ἐλέγετο Βλαχογιάννη, εἶναι τὸ χω-
ριόν, τοῦ ὁμοίου, τῶν τοῦσδε μαθηθρίας τῶν
ἀγρῶν, τῆς συκομιδῆς τῶν ἀροισίων ὡς καὶ
τὸ παρ' ἔδριον ἀναμμα φωτιάς ἀπὸ τοῦ 1920
καὶ σήμερον, μὲν ἀνετέθη καὶ σῆς ἀεριγρά-
ψω.

Εἶναι ἓνα μικρὸν χωριόν, τὸ ὁμοίον
σήμερον ἀριθμεῖ ἀπὸ τοῦ 1300 κατοίκους.

Ἀνήκει εἰς τὴν ἐπαρχίαν Ἑλλάδος τοῦ
Νομοῦ Παριῶν καὶ εἶναι ἓνα τῆς κοινότητος
κοινότητος. Εἶναι ὑπερμένον εἰς τὴν δεξιὰν
ἄκρην τοῦ Εὐρώου (Τζαρισιῶν) ποταμοῦ καὶ
ἔχει ὑψόμετρον 150 μ.

Ἐξ ἄλλων κατοικηθῶν τὰ ἀλλοσοφρη-
δῶ, εἶναι χωριόν μὲ μικρὰν ἱστορίαν καὶ
μὲ ἄλλοις λαογραφικὸν ἕλικόν.

Οἱ κάτοικοί του, ὄχι καὶ σῆς ἐξήλι-
θμένοι, ἀσχολοῦνται μὲ τὴν μαθηθρίαν τῶν

16 τοῦ 1920 - τῶν 1920 καὶ 1921

... ἀπὸ τοῦ 1920 ...

ἀρχῶν καὶ οἱ ἰσὶό τεοὶ μετὴν ἄστυβαν εἰς
Καναδᾶν καὶ Δυτικὴν Γερμανίαν.

Ὡστόσο ὅμως ἀγαθοῦν τὸν τόπον τους
καὶ οἱ μεγαλύτεροι διηγοῦνται μετ' εὐχαριστή-
σεως τὸν ἐπίσκοπον τῆς Ἰωῆς των παλαιότερον
καθὼς καὶ τὸν ἐπίσκοπον καλλιέργειας τῶν ἀγρῶν.

Ἐν ἔλθῃ κατεῖς σήμερα εἰς τὸ χωριό, δά
συναρτήσῃ μία μικρὴ καὶ ἔμπορη πλοατία
εἰς τὸ μέσον τοῦ χωρίου, εἰς τὰ Καρνεῖα τῆς
Ἰσθμίας δά εὐρὴ καλλικαὶς ἀελάνας, τοὺς διό
γέρονς τοῦ χωρίου καὶ μετὰ τῶν αὐτῶν τὸν
Παραγωγὴ-Θυμᾶ (Θυμᾶ Παραγωγῆς), ὁ
ὁποῖος παρὰ τὰ 82 χρόνια του διατηρεῖ-
ται ἀκραῖος καὶ γελαστός καὶ εἶναι ἀάρα
ὑπόλημος τὰ σοῦ ἐξυμπεριγύβῃ καὶ τὰ σοῦ εὐρο-
φέρῃ καὶ εὐ ἀληθοφροῖα.

Αὐτός εἶναι καὶ ὁ ἰδικὸς μου ἀληθοφο-
ριόδοξος, ἀλαισιούμενος βέβαια καὶ ἀπὸ ἄλ-
λους ὡς ὁ Παραγωγῆς Γυροφοῖτος ἡλικίας
78 ἐτῶν καὶ ἄλλοι.

Ναί τί ἀερίδου μου εἶναι, ^{γὰ} τὸ ὅλον θέμα.

... πρὸς τὸν ... πρὸς τὸν ...

Α. α. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920.

Τὰ βαρκα, ὅπως λέγουν τὰ χωριά, τὰ ὄμοια νεοειραγῶν, τὰ χριστιανοποιούσαν γιὰ τὴν καλλιέργεια καλαμποκιοῦ καὶ τὰ ρεβένια γιὰ βριζα ἢ γιὰ βοσκοζώγια. Μετὰ δὲ ἀπὸ τὴν εὐνομιδί τῶν ἀρσιόρων, ὅλα ἦσαν βοσκωτοδοί.

621 1799

Τὰ κτήματα τὰ ὅμοια καλλιέργουσαν ἔως τοῦ 1916 διεχειρίζετο Ἰωάννης Χακάν-Χουρ-βίτ-Πασάς, εἰς τὸν ἀποθάνει δὲ τὸ 1916 τῶν ἀρσιόρων.



Μετὰ δὲ τοῦ 1916, ὅσα κτήματα καλλιέργουσε ὁ πατέρας ἔως τοῦ ἔτους αὐτοῦ, περιῆλθον εἰς τὴν ιδιοκτησίαν του.

Τὰ κτήματα αὐτὰ, τὰ ὄμοια μετὰ ἀπὸ τοῦ 1916 ἀπετέλεσαν ιδιοκτησίαν τῶν μαζοίκων τοῦ χωρίου, διενέμετο μετὰ τῶν παιδιῶν μίας οἰκογενείας, ἀρ' ἧς εὐτυχῶς ταῦτα ἐνημφέροντο καὶ ἐχώρισον εἰς τῶν πατέρων.
Ἄλλως ὁ πατήρ διετέλεσε τὴν διαχείρισιν

τούτων.

Οι περισσότεροι τῶν μαθητῶν ἦσαν γεωργοὶ καὶ διατηροῦσαν καὶ λίγα κτήνη.

Τεχνίται δὲν εἰσῆρχον. Καὶ ἂν εἰσῆρχε κανεὶς ἠσχοδίζοτο καὶ μὴ τὴν γεωργίαν, γιὰ τὸ μωροῦν καὶ τὰ βράβη ἀέρα, εἰς τὸ γένος, τὰ ἔξοδα τῆς οἰκογενείας.

Κτήματα ποιητικῶν δὲν εἰσῆρχον.

Τὰ κτήματα τῆς ἐκκλησίας εἰργάζοντο φειμγάδες, οἱ ὁποῖοι ἔδιδον τὸ $\frac{1}{4}$ εἰς τὴν ἐκκλησίαν ἀνά μῆνα τὸ εἶσοδόν διατηροῦν μέχρι σήμερον. Εἰς αὐτὰ εἰργάζετο ὅλος ὁ λαὸς ἢ οἰκογένεια.

Ὅσοι ὀνομάζοντο ἀπὸ τοῦ ἐργασίου, «τριζέρηδες». Ἦσαν δὲ ὅσοι καὶ οἱ ἄλλοι κάτοικοι τοῦ χωρίου, βιωαλλοὶ, κατόσον δὲν εἰσῆρχε κλῆρος.

Ὅλιγοὶ ἦσαν κληροῦχοι, ὡροὶ τὰς 45 οἰκογενείας καὶ ὁ κλῆρος τῶν ἀπὸ 45 βερέμ.

Οἱ «φειμγάδες» ἢ «τριζέρηδες» ἔωαιρον τὸ $\frac{2}{3}$ ἐκ τοῦ εἰσοδήματος καὶ τὸ $\frac{1}{3}$ τὸ ἀπέδιδον εἰς τὴν ἐκκλησίαν. Ἀπὸ δὲ γίνεται καὶ σήμερον

602 6902

602 6902

602 6902

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



αυόρη, διότι αι ἴδιαι οἰογενεῖαι καλλιέργου
αυόρη γὰ κτήματα αὐτά.

Ἡ καλλιέργεια τῶν κτημάτων αὐτῶν ἐγένετο
ἀπὸ τοὺς ἴδιους καὶ τὰς οἰογενεῖας τῶν.

Βοσκόντες δὲ καὶ μεταξὺ τῶν. Τὴν πρῶ-
τὴν ἡμέραν ὠνόμασαν καὶ ἐγράφον τοὺς καρποὺς
τοῦ ἑνὸς καὶ τῶν ἄλλῃ ὅσοι μεταξὺ ἐγρά-
ψον τοῦ ἄλλου.

Βεβαίως πολλοὶ νέοι ἀπεφίχθησαν τὴν εἰρήνην
τῶν καὶ εἰς ἄλλα μέρη ὅπου εἶναι τὴν Ἀμερικάν.
πολλοὶ ἀπὸ αὐτῶν ἀρρώδισαν καὶ ἄλλοι μέρη
οἰσῶν καὶ ἀσχοδιδνῶν καὶ τὴν ἐργασία τοῦ
ποστέρου τῶν, ὅπως ἐκμαθῶν καὶ ὅσοι ἀρρώ-
δισαν ἐδῶ.

Συνήθως δὲν ἀσχοδιδνῶν μετ' ἀλλήλων ἐργα-
σίαι. Περιορίσθησαν εἰς τὴν γεωργίαν καὶ
γιατὰ τὴν φτιάξουν τὰ βωτρία τῶν ἑσθαρῶν
τεχνίτες ἀπὸ τὰ γῆρα κτηνία.

Τὰ κτήματα τῶν ἐλλοίμων ἐλάττωσαν,
λόγῳ ἐλλείψεως μεταγορικῶν μέσων. Τὸ δὲ
ἄδωγμα ἦτο ἰσχυρὸ κώρος, βῶν, ἀλόγων,

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



1919
6013 6019

και αιγοπροβάτων.

Κατά το δέρος αφηκον εις τωις τσοβάνηδες να υπιάχνουν εις τὰ κτήματα των, τὰ δώδεκα ετή-
 σκουτο ωλησιον ρυακίων η̄ βογαριών «κόρδες»,
 στρούγγες, όωου έσταλίζον, έκοιμῶντο, τὰ ζῶα
 πρόβατα, άγέλεδες και έτσι αφηκον τήν κό-
 ωρον των και έτσι έλιώσαντον τὰ κτήματα των.
 Έπει έκοιμῶντο μεσημέρι και βράδυ τὰ ζῶα
 και τήν κώωρον δου άφηναν, ο νοικοκύρης
 διεσκόρπιζε εις διάφορα σηκία τού άγρου,
 η̄ και άλλαζε μέρος της κώωρας συνεχώς
 οώστε τήν κώωρον τὰ ζῶα τήν αφηκον
 εις διάφορα σηκία αλλού.

Ανωδέρματα για πρώτη φορά έχρησι-
 μοποιήθηκαν τό 1951.

Όσο για σιδυρά άροτρα, άρχισαν τό έφο-
 διάστημα οι αιδόωροο δουλικοί αιδό τό 1944,

Τούτο δέ ονομάζαν «Γερμανό».

Έχρησιμοποίησαν δέ επί ίδιον εις όλα τὰ
 κωλλιεργήσιμα κτήματα.

Τούτα δέ μαγευοσάσαν οι δευόμενοι

ειδηράδες της κηροπόδως Σιρνάβου,
της Παρίου, του Βόλου.

Τρακτέρ κρητοποίησαν και εμαλλίερη-
σαν αγέματα εις τὸ χωρίον αὐτὸ 1951.

Τότε δὲ κρητοποίησε καὶ ἡ μηχανὴ βερικοῦ,
ἡ ὁποία ἔδενε συγχρόνως τὰ σιγάρα.

Μηχανὴ ἀλωνιστοῦ κρητοποίησε αὐτὸς 1950
καὶ ἐνταῦθεν.

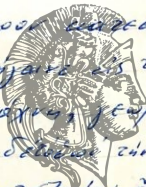
Ξύδιον ἀρογροῦ κατασκευάσει ὁ καθ-
ένας μόνος του, ἢ ἐσπάζει εἰς τὸν καθέτερον
καὶ ἐπιφέρει τὰ φτιάχια, χειρῶν.

Ἐκρητοποίησε δὲ αὐτὸς τὴν ὄνομασί-
α «ἀλετρο» τοῦ ἐρωτηματολογίου, ἀρογρον. (Α')

Τὰ μέρη δὲ αὐτοῦ ἔყερν τὴν ὄνομασίαν:

1. Τὸ κουντοῦρι. Εἶναι τὸ ὀρθόντιον ξύλον ἔσω
ἐφαρμοσθε τὸ ἑνί.
- 2) Τὸ ὀρθιον ξύλον χειροτάδα. Τοῦτο κραῶσε
ὁ χειρῶν γιὰ νὰ τὸ δευδίη.
- 3) ξύλον ὀρθιον τὸ περόμεον κβέρβαν, ἐκρη-
τοποίησε γιὰ νὰ ἐπιφέρει τὸ ἑνί εἰς κουντο-
ρι καὶ εἰς κενάρα.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



16.4.57
6.4.57

91
α!



ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Από τα χερσιν ομοειδών αγγέλων και τούτων εως
εως αλόγου.


- 1. Ύψι. 2. Γάγγες (εως δυν εδένοντο οι άνθρωποι
του αλόγου άρσι έβαλον άριστα το φαλάγγι).
- 3. Παράβολα (περίγια).
- 4. Καμάρα. 5. Κουρούρι. 6. Βέρρα
- 7. Χειρολάδα.

(Τό χρησιμοποιοούμενον εως βοδιών ήτο σάν αύτό
άλλά δύν είχε χάνφο. Είς το άκρον της καμάρας
έφερε το κουλούρι δυν και εδένοντο ο άρσι).

χουν όλα τα εξαρτήματα του ξυλίνου απόζου.

3) Για να φτιάχνουν γρήγορα λεωσές, χρησιμοποιούσαν την αρίδα.

Για να εύρουν τα ξυλόροτρα έβρισκαν άσφαρες βόδια. Η πρώτη αλόγων άρχισε από τότε να άρχισε και η πρώτη βσιδυπένιος απόζου. «γερμανοῦ». Είς αυτά δε έβρισαν πάντα δύο ψα.

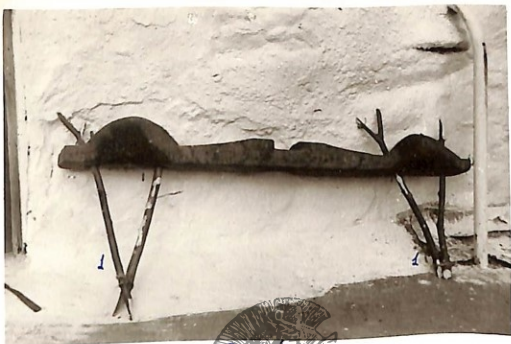
Ο δε' ψυός ηνω πάντα απορραίζουσι για το ψευδισμα, και ο κερδής ελέγετο «κουλός» και «λουρί».  ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Το άρμα δι' ενός ψου άρχισε από το έτος 1960. Η ψεύσις έγινε και γίνεται δι' αλίθων, ενός φαλαγγίου, μιας λαμαρρίας και ενός μικρού σαμαριού, το όποτον φέρει εώς της ράχης του, το «σαμαράκι».

Είς την άκρη του «γερμανοῦ» και προς το μέρος του δε' τραβίζει το αλόγον, εισέρχεται ειδικός κριτής ^{«εγνήτης»} από τον όποτον αερωτήσε το φαλέγγι, ειδικών φίλων το όποτον οτις

6676 9007 77

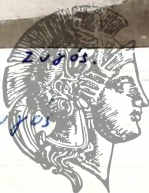
⊗
⊗



ζυγός.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ *ζυγός* ΑΘΗΝΩΝ

1. Γεβλα.



λαίμαργιά.

1
αυρες φέρει γαρ τους άνω τους εσωτερους δά
κρετανούν οι άλυσίδες.

Αυτές πάλι, άρρι βάδουμε άνάμεσα τό άλλογο
δά τίς διάβουμε άρριτε άνω τό «σαμαράκι»
και κατόων ενί «λαμαρά» Τότε τό
άλογο είνι έγοιμο γά κάρη τή δουλειά του.

Τό έργημα έναμε πάντα ο ίδιου τύπου
του χωραφιού ή ο «χουμεικάρης» ο εσωρέζης
των δωστων είχαν μισθωσαν άνα έξάρητον, ει
είδες τό μισθωμα.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

1
δεν άναρχουν άήμερη άπο έκείνα τα φιλάρ-
τα ουτε χρειαροποιούν βόδια γιά τό μισθώ-
ωμε γά βυλάουμε φωτογραφία.

Μετόσο εις των έρώτων μου, ουτ έναρον
τό ζείζιμο των βοδιων, μου άποκινταν δωσ
είωσμε και γιά τό άλλογο.

1
Τό ίδιο ήτο εις τό ζείζιμον δωσ και εις τό
ειδιρούν.

Τά φεγγένα για διπύδων μέ εχοικιά,
τό εσωτα άποέδενον εις τά κέρατα των
βοδιων και εις τό άροτρον. Ήρχοντο δέ γά

67 (1917) 19



Ζευγμένον ἄλοχον

1. λαμαργιά.
2. λαμαργιά.
3. ἀλασίδες
4. ἄλοχον
5. καώϊστρο.



ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

εχοινιά εως το μεσον των βωδιων.

Το εργον εγινετο με ανοιχόμενες αυλακας (αυλακιές) κατ' ειδικιαν γραμμην.

Σήμερον χρησιμοποιείται το εργον του ποιηματος σωρας με αυλακιά και ερπηνα με το σχημα β' του ερμηναγολεγιον.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Ποτέ δεν χρησιμοποιηθήν η σιωπαιη ως μεσον σωρας.

Το εργον εγινετο η γινετα με τωδι μαδ'εως η ωλακιω αναλοχα με τοι καλλιεργιμενα χωραφια. Στο βαρκο το β' του ελαφρα, εις το ρεβνι βαδια.

Παλαιότερον εγινετο τα λεγομενα ερμηναγα ωρο της σωρας.

Σήμερα ερωσ ερμηνετα εω εωδεται

16/10/69
H. G. G. G.

το χυράφι, ριζώνει αμέσως ο σπόρος και
το λίκασμα και σβανίτσει αμέσως.

Τότε, διά την σωράν των δημοκρατικών
έγινον 2-3 όργανα από της σωράς
κατά τους μήνες Αύγουστου, Σεπτεμβρίου, και
Οκτωβρίου και έλέγοντο όργανα, ωδών
του δευτέρου, το όωστον έλέγετο «διάβασρα».

Και διά τα υπωδυσικά έγινον 3 όρ-
γανά και σβάρνα και έβριγα προίβαινον
εις την σωράν των.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



Ταύτα έγινον από Φεβρουάριον έως
Απριλίον ή Μαΐον, ανάλογα μέ τον καιρόν.

Η εξαπατάσασ διήρμησαν επί ενός έτους
ή δύο, ανάλογα μέ το χυράφι.

Σήμερα γίνεται ένα όργανο του σωρατού.

Το δεμένο βαρκί «ρεουβάδι» το όωστο
ήτο καταλλήτως προσδεδεμένο, ώστε να φέρη
εις τον ώμον, είναι έκαστο του χρησιμωσι-
είται διά την σωράν, ενός του όωστίου έχουν
οί γεωργοί τον σωρόν.

Τα έργα ταύτα του χρησιμωσιούσαν

1907 6 10

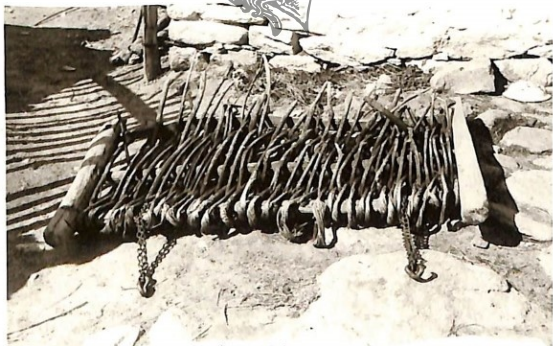


Καρταίη.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



Πλεκτή βάρνα.

και χρησιμοποιουν δια των μαδαριων τον εραφο
ει των τεχων φυσικων, χωρατων κ.λ.π., ειναι
το ωδι των η το φυλον αωο το μαροτσικι.

Μετα δε αωο κωδε οργωμα αμοδοιει
το εβαρισμα.

Δια το ειαδισμα των εγγων η το ειαγι-
μον το κηωου χρησιμοποιουσαν και χρη-
σιμοποιουν την τσαωα η δωωα δεχουσι οι
χωριοι τα τσαωα.

Ο γεωλογος του ειαθου τονον εις τα
ΕΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



Τα χωραφια του χρησιμοποιουσαν δια
την μαλλιερικια των οωριων (κυριω των
φαουλιων) ειναι τα ωοιστικα «βαρκα».

Αιτω δε τα ωωερουν μαφι με το μαδωω-
κι το αωο χωραφι.

Τα ιδια δε χωραφια χρησιμοποιουν
εμπερον και για το ωωορα τριφυλλιων.

Γεωμητε δε μαλλιερουσαν, οστε μαλ-
λιερουτ.



Τσάλα

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



Λαίμαρξιά.

Β' ΘΕΡΙΣΜΟΣ.

Ο θερισμός άρχισε κατά τον Ιούνιον μήνα και αφοσίδιδε μορφήν θανατηφόρου.

Όλοι, όσοι μπορούσαν τήν θερίσουν «χαράη-χαράη» πολύ ωρμή, ζετινούσαν για τήν χωράφια τους και μετ άρχισε τήν μεγάλη θανατηφόρι ως τήν βασιλένα τήν ήλιου.

Έργαδιστα τήν όσωτα χρησιμοποιούσαν για τήν κόψιμο τήν σιταριών ή τήν κριθαριών ήσαν κατά άρχην τήν θερίσει.

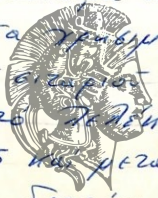
Από δέ τήν 1935 και μετά χρησιμοποιούσαν τήν «δερβάνι» δρεβάνι.

Τήν χώρα τήν έδέρισον και τήν θερίσουν άκόμη με «κουσά» κόβα.

Η κόβη τήν δρεβανιού ήτο όδοκωγή. Τού δέ λελεκιού ήτο όραλή.

Η χειρολαβή τήν δρεβανιού ήτο ξύλινη. Ό δέ σιδυρένιος σκελετός τήν έλέγετο «δερβάνι».

Αίττα δέ τήν κατασκευάζον οι «χαλκιάδες» όσως έλέγοντο οι σιδυρουργοί ή σιδυράδες.



6d.12 60071



1. Παλαμαριά. 2. Δερωάνη. 3. Λελέκι.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



Δερωάνη δοντωτά.

Οὐδέποτε ἐχρησιμοποίησεν ὁ γρόσσος ἐπιψί-
βως διὰ τῶν χειρῶν τῶν δερμιασίων, ὡς
γρόσσος δερμίου.

Τὸ ἕτος δερμίου τῶν δερμιασίων ἦτο
ἀνάλογον μέτῳ εἶδος. Π.χ. ὁ σίτος 20-30 ἑκα-
τοστών ἑσπεράκω τῷ ἔδαφους καὶ ἡ σίκαλις 50
ἑκατοστών.

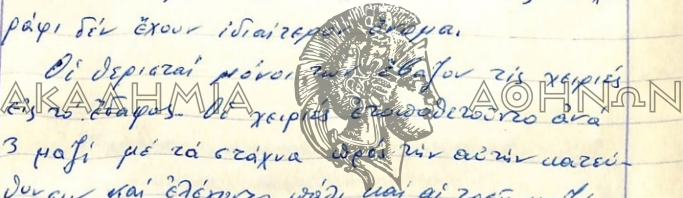
1924
64.1349

Οἱ ἐκαστοίχοιτες σάχηες, ἄκομοι εἰς τὸ χι-
ράφι δὲν ἔχου ἰδιαίτερον ἔργον.

Οἱ δερμιασὶ μόνου τῶν ἔβαλον τὴν χειρὶς
εἰς τὸ ἔταφος. Ἐχειρὶς ἐπιδραστεύοντο ἀπὸ
3 μαφι μέτῳ σάχηα ὅπου τὴν αὐτὴν κατέ-
δουσαν, καὶ ἔλεγοντο πάλι καὶ αἱ τρεῖς μαφι
χειρὶς, ἢ μία χειρὶς.

Τὴς χειρὶς αὐτῆς ἐμάθουε κατόωιν 4-5
μαφι καὶ ἔψιαχνε τὸ δερμάτι, ἕνας ἄλλος ὁ ὁῶδες
δὲν ἔκαμε ἄλλη δουλειά.

Θερμιασὶ ἦσαν ἄνδρες καὶ γυναῖκες.
Σήμερα δὲν δερίζει κανεῖς, καθόσον
ἡ συμφορὴ γίνεται διὰ τῶν δερμιαστικ-
τικῶν μηχανῶν.





ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

1. Παλαμαριά - 2. Δερβάκι.



Παλαμαριά. (Ξύλινη).

Βεβαίως τούς δερμογιάσ ωθαισίωσαν και επαγγελ-
ματιαι δερμογιά εν των χειρωνακικων χωριων,
υπρωγης Βερδμοουσ και της Δεσκαίους.

Αιζοι δε εωληρύνοντο με χρέμα η μέειδος,
υπρωσ στέαρι, και ερωχον ευχρόνως.

Οι δερμογιά άνδρες και γυναίκες εφερον
εις χείρας των υδροφυλακτικων, υπρωσ ειστην
δριζεράν, το λεχόμενον «παλαμαριά».

Τοιζο δε εχίνετο κυρίως από ζυλον.

Δεν χρειωροισιούσαν ειδικά άλλα ούτε
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Η ημέρα ενάρξεως του δερμογιά άστα-
λως εδιαλέγετο. Ποσι δεν αρχίζαν το δε-
ριγορό Εριζη η εάββατο.

Κατά τον δερμογιά τραγουδούσαν ωσ-
λοι και διάφορα τραγούδια:

Τράβα άερα δροσιρέ
τράβα και παιδεμένα
για να δροσισης τα παιδιά
των ζυόλκα τον καιμένο.

(Δεν εγνωρίζον την συνήθεια).

52nd St 1909

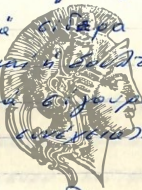
2. Δέν σκόωα γή Σουλτάνα
 δέν σκούωα γή ὄρφανή
 μασόρους νά μή βάλης
 γιατί 'σαι μοναχή.

Δέν φρέζω γή Σουλτάνα
 δέν φρέζω γή ὄρφανή
 μου φρέχει ἡ σκέδα ἡ μάκα
 σοῦ μ' ἄφρε μοναχή.

Μαυρά εἶν' γά παραδίρια
 ἄσφρα εἶν' γά σ. Γερα
 ὁ Πέτρος καί ἡ Βυλδζάνε

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΕΠΙΣΤΗΜΩΝ ΚΑΙ ΓΡΑΜΜΑΤΩΝ ΑΘΗΝΩΝ

(δέν ἐγνώριζον τή συνέχισή). —



Πῶς ἐγένετο τὸ δέσιμον.

Ἀρρώσως μετὰ τὸν δερσιμόν, ἀμολοῦ βοῦσε
 εἰδικὸς δερσιμός, ὁ ὄστος, ἀφού ἤνωσε 4-5
 χεῖρες ἐδενε αἰγές δερμάτια, μή γά

«δερματιά».

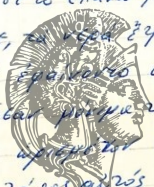
Τὸ «δερματικό» ἦταν σαγάρ τὸ ὄστος ἐκό-
 σθετο ἰσό μέγλο, καί ἀφού ἐβρέχετο γιὰ

ΑΠΟΝΙΣΜΟΣ

Τὰ δερμάτια μετεφέρθη εις τὸν χώρον τοῦ ἀλωνισμοῦ με' ἤωα. Ὅλα συμμετρώνοντο εἰς τὸ ἀλώνι, τὸ ὁποῖον ἦταν κατασκευασμένο καὶ μόνιμον εἰς εἰδικὸν χώρον ἰδικῶν τῶν.

Ὁ χώρος αὐτὸς ἐδίχετο δερματιά. Ἐγένετο στεροχλή με' τὴν θέσιν πρὸς τὰ ἔξω καὶ τοὺς στάχους πρὸς τὰ μέσα. Εἰς δὲ τὸ ἔπάνω μέρος ἀντιθέτως, ὥστε ὅταν ἔβρεχε, τὰ ὕδατα ἔπρεχον πρὸς τὰ ἔξω.

Ἀπὸ μαυρὰ ἐράνητο σὰν μιά καλύβα ἀπὸ ἀσβεστόν ἦσαν μισοὶ καὶ ἄλωνα καὶ ἀπὸ ἄλλων ἀσβεστόν ἦσαν μισοὶ καὶ ἄλωνα



συμμετρώνοντα εἰς ἀπὸ τῶν τῶν, γιὰ τὸ καὶ ὑπομάζον ὁ τῶν αὐτὸς ἀλώνια.

Ὁ χωρισμὸς καρποῦ καὶ ἀχίρον ἐγένετο εἰς τὸ ἀλώνι, τὸ ὁποῖον ἦτο ἰδιούτητων.

Τὸ ἀλώνισμα ἀρχισε ἀπὸ 20 Ἰουλίου μέχρι 15 Αὐγούστου, καὶ ἐγένετο εἰς χωματάλωνα.

Εἰς τὰ ἀλώνια αὐτὰ ἐμάζωναν καὶ τὸ καλάμωκι, γιὰ τὸ τὰ ἀλώνια ἦσαν πάντα ἕτοιμα. Ὅταν κάδοι χαλοῦσαν, τὰ

65118 (copy) 199



«Θκούλι» Σικούλι.



Δοκάνη. (κάτω ύψος).

βουτηρούσαν με κόμπο ζώνων και χύματος.

Τό επαλαμίον όπως λέγε. ^{6d 19} _{6d 19} 8

Τό αλώνισμα δέν εγίνετο ήρισμένην ήμέραν
και ώρα, αλλά τόγε ωοί ενόμιζον ότι είναι έσοχοι
διά τόν αλώνισμόν.

Όταν ήρχετο ή ώρα έρχιαν τά δεμάγια, έβουαν
τά δεμάκια και μέ τά δικούλια εζιναζον τά
στάχυα ώστε τά άωλώσουν εις ελόκληρον τό
αλώνι και μαζώων έβαζον τά ήνα μέ τά δο-
κάνη.

6d 19 6d 10

Δέν εχρησιμοποίησα ούτε πάλιν μέ εγώλο
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



Μόνον μέ μηχανικά μέσα, τά δοκάνη, εγι-
νετο τό αλώνισμα.

Η δοκάνη είχε μήκος 1,5 μ. περίπου μέ 0,50
μ. πρὸς τά έμφρὸς συνεχίζόμενη κεκαμένη πρὸς
τά έπάνω.

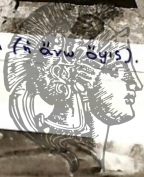
Κάτωθεν έφερεν ποωγερές πώγρες ή τεμάχια
σιδήρου τά όωοτα ετριβαί τά στάχυα.

Τό πλάτος στο κάτω μέρος ήτο περίπου
1 μ. και στο άνω πρὸς τά έμφρὸς



δοκάνη (πλάτω θυρί).

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



Θκούλι.

4) Καμάρα δὲ ἐλέγετο τὸ φύλλον, τὸ εὐωστόν ἢ τὸ
 συνδεδεμένον μὲ τὸ κουνιώρι καὶ εἰς αὐτὴν ἀροῦσθε
 νετὸ ὁ φύλλος.

5) Ἐβαφον δὲ καὶ «παράβολα» γρερά σὺ κουνιω-
 ρι, γιὰ νὰ ἀνοίγῃ τὴ σάλασιά.

Ταῦτα ἦσαν φύλλα καὶ ἐκαρφώνοντο μὲ
 αἰδηρένια (χύρτικα) καρφιά.

6) Τὸ ξύλλινον ἐνὶ ἢ τὸ ἐνός γέωου καὶ ἐρη-
 σιμοποιεῖτο γιὰ ὄλεσ τὴ καλλιέργειες.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Ἡ σάλας, (βέργα ~~καὶ~~ ἐλέγετο), ἢ τὸ ἀπὸ
 βέργα μήκους 9,60 μ. ἢ ὅσοια ἐμαγαλιετο
 εἰς τὴν φωτιὰν καὶ ἐβρέχετο γιὰ νὰ μὴν σάβῃ.
 Κατεσκευάζετο δὲ ἀπὸ τοῦ ἰδίου.

Τὰ ἐργαλεῖα τοῦ ἐρησιμοποιεῖτον διὰ τὴν
 κατασκευὴν τοῦ ξυλλίνου ἀρόζρον ἦσαν:

1. Στυροσκέωαρα (στυρο σκεωάρνι), γιὰ νὰ φτιέχων
 στυρὲς τρύωες.
2. Σκεωάρι φαρδί, γιὰ ἀελέκαρα γιὰ νὰ φτιέχ-



γεγραμμένος
ή αλέτρι.

1. γάντζος

2. φαλαγγί

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

β'

Ζευγμένον «ζευμένο» βλοχο.

έστένανε και έφθανε τα 0,45μ.

Μέτα δοκάνη αλώνισον όλα τα δημητριακά.

Τη δοκάνη των έργιαχων ειδικοί τεχνίτες από το Μέτσοβον.

Το αλώνισμα έρχιζε από το πρωί και τελείωνε ανάλογως. Αν το αλώνι ήτο φαχί άρχούσε, αν όχι τελείωνε ένταρίς.

Αν ο αέρας δεν φυσούσε για να λιχνιστεί το σιτάρι, άρχούσαν να βγάλουν το αλώνι.

Συνήθως διαρμούσε άνω κάτω 12 ώρες.

Έργαλεία που χρησιμοποιούσαν για το έργο του αλώνιού και διά το μαζέμα των σταχυών κατά την άρση του αλώνιου

και για το γύρισμα μιας και δύο φορές του αλώνιού, χρησιμοποιούσαν το «δικούλι» δικούλι.

Για τα δύο τελευταία γυρίσματα του αλώνιού χρησιμοποιούν τα καρβόλοφα και τα ξύλινα φκιάρια (πζα) αντίστοιχως.

Διά την οδήγησιν των μύλων και το υγρόμα σιτών, είχαν διά μέν τα βόδια των αξιάλη, διά δε τα άλογα, το καρ-



ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

64 22 Apr 14





ΑΚΑΔΗΜΙΑ

1. φτυάρι

2. Καρδολιό (ζούλα)



ΑΘΗΝΩΝ

ταίχι.

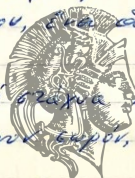
Η αξιόλη ήτο φίλον & μέτρον (βέρρα)
μέ ένα μαρτί μυερό μωροσέ γιδ νά κεντον
τά βόδια.

Τό μαρταίκι ήτο ένα κομμάτι φίλον, (βέρρα)
ένός μέτρον, εις τό σωστον ήτο αροσδεδεμένο
κομμάτι σχοιγιού ή δέρματος, ένός περιώου μέτρον.

Τήν όλη έργασία του σερωσίματος του
άλωνιού, άνόμαζον σερωσίμον ή σερωμα.

Έβραζον περιώου, ένα αλάτι του
ήμέρα.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



Αφού έγινε τα στάχια, κατό, το έμα
ψουον εις μακρότερον έμρον, ο σωστος έλέ-
γετο « λαμνί».

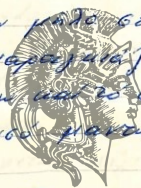
Ο καδίας αλάτιζε τά ιδικά του, μέ ψω
ιδικά του ή εθαινε ξένα και βοσδούσε
τό νοικούρη των ψων εις άλλην έργασίαν,
διδ τήν εωσχροσιν.

Δέν ένδυρούται εάν έχρησιμοσισετο
άλλος τρωσος χωρισμού του μαρτου άσο
τό άχυρον.

Κατὰ τὸν ἄλυσισμὸς ἐπραγονδοῦσαν
καὶ διάφορα τραγούδια, τὰ ὅποια ὄμως
δὲν ἐνδυμούνται, ἠὰρ μόνον ἐτροφεῖς ἀπὸ
αὐτῶν.

Ξενιτῆρό μου πουλί
καὶ παραωονεμένο
ἢ ξενιτεῖά σέ χαίρεται
κι ἐγὼ ἔχω τὸν καιρό σου.

Σοῦ ἐπέδωκα μάλα θέωεσαι
κιδῶνι μαρμαράζου
ἐπὶ ἐπέδωκα καὶ τὸ δάφνισμα
σ' ἔνε χρυσοῦ μαρμαράζου.



ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΠΑΙΔΑΓΩΓΙΚΗΣ ΕΡΕΥΝΑΣ ΚΑΙ ΔΙΔΑΚΤΙΚΗΣ ΜΕΘΟΔΟΛΟΓΙΑΣ

Τὸ δάφνισμα ἦταν μαρμαράζου
καὶ καίει τὸ μαρμαράζου
σ' ἐπὶ ποταμίᾳ τὸ πλεονεκτήμα
καὶ τὸ μαρμαράζου δὲ σβίνει.

23 July 1939

Ἡ πρώτη ἀλυσιστική μηχανή ἦλθε τὸ
1935-1936 ἀπὸ τὸν ἰδιώτην ἐκ Τριπόλεως

6125 (101) 23

ἀπὸ κώωσιον Μαλλίταν.

Ἡ μηχανή δέ αὐτή ἐκινεῖτο μὲ καρβύουτος
τὸ δερμάτιον τὰ ἀνάβαν γηλέ μὲ τὰ δισο-
δια, γιὰ νὰ τὰ ρίξουν ἐπὶ μηχανή γιὰ ἀδω-
ρισμό.

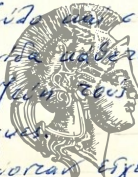
Οἱ ἐξοικασμένοι ἐστάχυνε ὡρὸς λίχνισμα
ἐλέγχου, σφῶμα. Ὅταν ὄμως ἐμαφεύοντο,
ἐλέγχου λαρνί, καὶ ὄσως εἶχε σχῆμα ἐπίρηκες.

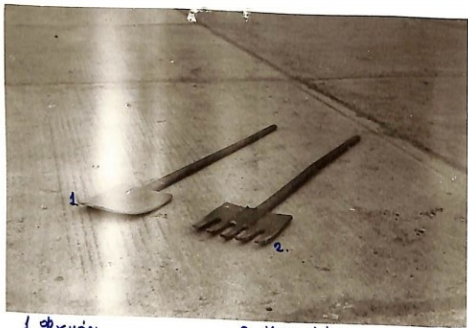
Ἐμαφεύοντο μὲ τὴν λεγόμενες «παωαδιές».
Ἦσαν ἓνα μακρὸ ξίδον καὶ ἐπὶ αἶψα
καρφωμένη μὲ βαντὰ ἀδέρη ὡρὸς τὸ
ἀξάθημα μὲ μαστὸν τοῦ ἐξοικασ-
γιὰ λίχνισμα ἐστάχυνε.

Ὁ σφῶμα δὲ μαστὸν εἶχε σχῆμα ἐπί-
ρηκες καὶ ἐλέγχου «λαρνί».

Τίωστε δὲν ἐτίθετο εἰς τὸ μέσον τοῦ σω-
ροῦ. Τὸ δὲ λίχνισμα ἀρχίσε ἐξοὶ ὥστε δαί-
ρας καὶ μπουσσε νὰ αἰρῆται τὸ ἀχρον μακρὸν
τοῦ καρῶ. Τοῦτο δὲ συνεχίζονταν ἕως ὅτου
ἐφευγε τὸ ἀχρον μὲ τὸ «καρῶδῶ» καὶ
ἐπὶ τὸλος καὶ ἔμεινε σχεδὸν μόνον ὁ καρῶς

6125 (101) 1





1. Φκυάρι

2. Καρπολόι.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



Δερμόνα.

μετεχειρίζοντο τὸ ψευδάρι.

Τὸ λιχνισμα τὸ ἑκαμαν ἄνδρες καὶ γυναίκες 3-4 τῶν ἀριθμὸν βαδίζοντες στὰ σιγάρια.

Ὁ ἕνας ἔδωκε νὰ λιχνισθῇ, τὸ λιχνισόμενον σιγάρι τοῦ ἄλλου. Αὐτὸ συνεχίζονταν ὡσαύτως ~~καὶ~~ ἐξελείωνε τὸ λιχνισμα καὶ τὸ σιγάρι ἐβγαίνει ὡς δὲ λαμπρὸν.

Τὰ χονδρὰ γεράκια τῶν σταχίων τὸ ἔλεγον « κότεσσια ». Αὐτὰ δὲ τὸ ἑκαδάρισον ἀπὸ τὸ σιγάρι μέτρη « δερμόνα ».

Βίον ἐγένετο δειγερὸν ἀλιχισμα πρὸς ἐφαρμογὴν τοῦ φλοιῶδους.

Ὁ χειρισμὸς τοῦ κότεσσι ἀπὸ τὸ « κότεσσια » ἐγένετο διὰ αἰδικῶν ἐργαλείων « δερμόνας », καὶ γίνεται καὶ σήμερον ἂν χρειασθῆ.

Περνοῦσαν τῇ χειρολαβῇ τῆς δερμόνας εἰς τὸ κατακόρυφον καρπολόγι καὶ ἀπὸ τῶν ἄλλων περὶ τὸ ἔπιανε ἕνας γιὰ νὰ κουνᾷ αὐτὴν νὰ δέξοντο οἱ κόνικοι τοῦ σιγαρίου, ἐνῷ ἕνας δειγερὸς ἔβαλε σιγάρια ἀμύδαρτα στὴ δερμόνα. Κάθου-κώσου ἐτίναξαν τὰ ἐναλωμένοντα

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



6 Oct 27 1926



Δερμόρα



Ταράρι.

ώσπασα υιο ώρα, γὰ δώσα χρειροδοι-
οῦσαν γιά τροφή των ψώνων.

Προτού τὰ μεγαφερῆ ὁ καρῶς, ἐγὶ μέση
τοῦ σωροῦ ἔβαφαν τὸ ψικνῆρι καὶ μετροῦσαν
ὅλο τὸ μέρος τοῦ ψικνῆρι τοῦ δώστον ἔμωσεν
μέσα εἰς τὸν σωρὸν με τὸ χούφτιασμα, κλείσιμο
τοῦ χεριοῦ, καὶ τὸ ἔλεξαν «οσαμῶδι».

Ὅσα «οσαμῶδια», χουφτιάσμα, ἔβγαίνε τὸ μέ-
ρος αὐτὸ τοῦ ψικνῆρι, ὑπολογίσετο καὶ οσαμῶ-
λι καὶ 20 οιαδες οιαρ, ὅσπε ἐγνήριον
ώσπε περιῶον οιαδες ἡζων ὁ καρῶς.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΕΠΙΣΤΕΜΩΝ ΚΑΙ ΓΕΩΜΕΤΡΙΑΣ ΑΘΗΝΩΝ
ὁ δεκασις καὶ ἔωαιρε τὸ δεκάτη.

Μετροῦσε δὲ τὸ εἰσώδημα με ζύλικον δοχεῖον
τὸ λεγόμενον «ζαράρι», τὸ δώστον ἔωαιρε
12 οιαδες. Μετροῦσε 9 ζαράρια εἰς νοι-
κουήρη καὶ ὅσαν ἔφρωσε τὸ ἰδικόν του
ἔφῶνασε «ζάλια». Καὶ ἔμεινε τὰ δέξεται
ἢ φῶσι, «ἐκεία καὶ ἕνα ζάλια».

εἰς οὐδένα ἄλλον ἔβιδον καρῶν εἰς
τὸ ἄλωνι.



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

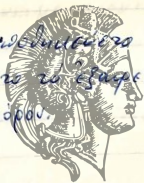
ὡς μέτρον εἶχον καὶ αὐτοὶ τὸ ξύλινον αὐτῷ
δοχεῖον κ. χαράρι».

Μετὰ τὸ εἶσοδον τὸ μέγεθος εἰς τὸ σῶμα
καὶ τὸ ἐρύλασαν μέσα εἰς μεγάλες κοφίνες.

Ἡ διαλογή τοῦ σῶρου ἐγένετο καὶ γίνεται
πρὸ τοῦ ἀλωνισμοῦ, κοιτάζοντας διὸ χωράρι
ἔχει μαλαρὸ σιγᾶρι καὶ μετὰ τὸν ἀλωνισμό
κοιτάζοντας αὐτὸ εἶναι διὸ χονδρὸ καὶ διὸ μαλα-
ρὸ.

Τὸ ἀχυρὸ ἐναπομένον εἰς καλίβες.

Τίωσος δὲν ἐγένετο τὸ ἐξαφρογικὸν μετὰ
τὴν διαλογὴν τοῦ σῶρου.



ΕΤΗΣΙΑΙ ΠΥΡΑΙ.

Ἄσπωμα φωτιᾶς ἐγένετο μαλασιότερον
καὶ γίνεται καὶ σήμερον μόνον μετὰ τὴν
Κυριακὴν τῆς Τυροφάγου, τὴν ἀσοουριά, ὅπως
λένε.

Κατὰ τὴν ἡμέραν αὐτὴν τὸ βράδυ ἀφού
κάθε οἰκογένεια μαδίση τὰ φᾶν εἰς σῶμα τῆς

6d 32 4pm 3

μεγά βγαίνει έξω στη γειτονιά όπου έχει έσω-
μασθή ο κυρός των ζιτών ή δουραριών ή κατε-
εγραμμένων τροχών κάρων ή αιώκινύων και
τά βάζουν φωτιά.

Αρχίζει ο χορός, μεκρός, με τραγούδια του
κόσμου ή και με ήλεκτρόφωνα.

Οι μεγαλύτεροι κάθονται και τραβούν ότι από-
μεινε από κάθε σπίτι, δίνουν κρασί και κάπου-
κάπου χορεύουν χορούς με άσπρα τραγούδια.

Ο χορός συνεχίζεται μέχρι το πρωί της Κα-
θαράς Δευτέρας αλαλιότροπο.
Σήμερα όμως κάθονται ως την 3η αμέσως
πρωινή.



Η φωτιά αυτή φέρνει το άνομα της
μεγάλης αποουριάτικης φωτιάς.

Κάθε γειτονιά έχει ιδιόκτητη της φωτιά
και γίνεται συναγωνισμός, ποιά γειτονιά θα
έχη μεγαλύτερη φωτιά και τον καλύτερο χορό.
Κάπου-κάπου γίνονται και έσοβιέςεις άσώγης
μία γειτονιά στην άλλη, άσώ δαρές άσχηρών
ή κοριτσιών.

ὡς ἀνέφερα γιὰ τὸ ἀναμα φωνῶς χραιομο-
δοιοῦν ὅ,τι καίγεσαι.

Παλαιότερον ἐμάφετον ἀπὸ ἐνυρὶς τὰ
«καυνοῦδια» τὸ στέλεχος τοῦ κωνοῦ.

Σήμερα ὅμως προσφέρει ὁ κῶδὲς ἕνας ὅ,τι
ἔχει. Πουρνάρια ἢ ζύδα λεωγὰ ἢ λάβριχε
αἰγυρινήτων κ.λ.π.

3
2
1
2
3

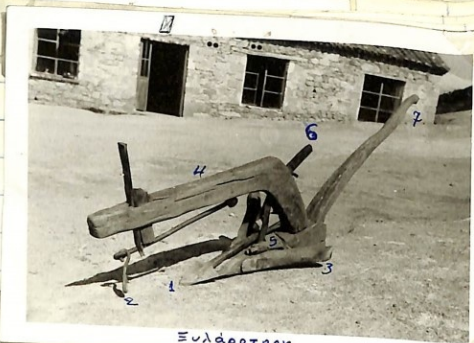
Ἔτσι γίνεται τὸ γλέντι σὺν Ἀποκριάτικῃ
φωτιά, ἔδω μικροὶ καὶ μεγάλο χαιροῦσαι
καὶ ἀκοῦν ὄλοι, χωρὶς ἀπαρξέζηναι, ἀσσηνα
λόγια καὶ τραγοῦδια.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Λύζο εἶναι τὸ λαογραφικὸν εἶδος τὸ
Βλαχογιαννίου. Ὅ,τι εἴλεται, ἀποσεωάθησε
νὰ τὸ φωτογραφήσω καὶ νὰ τὸ περιγράψω.
Ὅ,τι δὲν περιέγραφα καὶ δὲν ἐφωτογράφησα
δὲν ἐπάρχει καὶ ὡς ἐν τοῦτον μοῦ ἦτο ἀδύνα-
των νὰ τὸ περιγράψω, διότι δὲν ἠδύνατο καὶ
οἱ ἀληθοποριοδῶσαι μου νὰ μὲ βοηθήσουσι.



Ξυλάροτρον.



1. Ζεύλα.

Ζυγός

2. Ζεύλα.



γερμανός ή αλετρι.



πλεκτή βάρνα.



Γαῶνα.



1. Παλαμαριά. 2. Δελέκι. 3. Σερωδι.



Παλαμρια.



Δοκάρν

— 46 —

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΚΑΡΤΑΚΗ

ΑΘΗΝΩΝ

1/1/2010



ΚΑΡΤΑΚΗ

45-47



1. Φικνάρι.

2. Καρωλόρι.



1. Φικνάρι.

2. Καρωλόρι.

78-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



βερμόρα



Ταγάρι.

49-

AKAΔHMIA